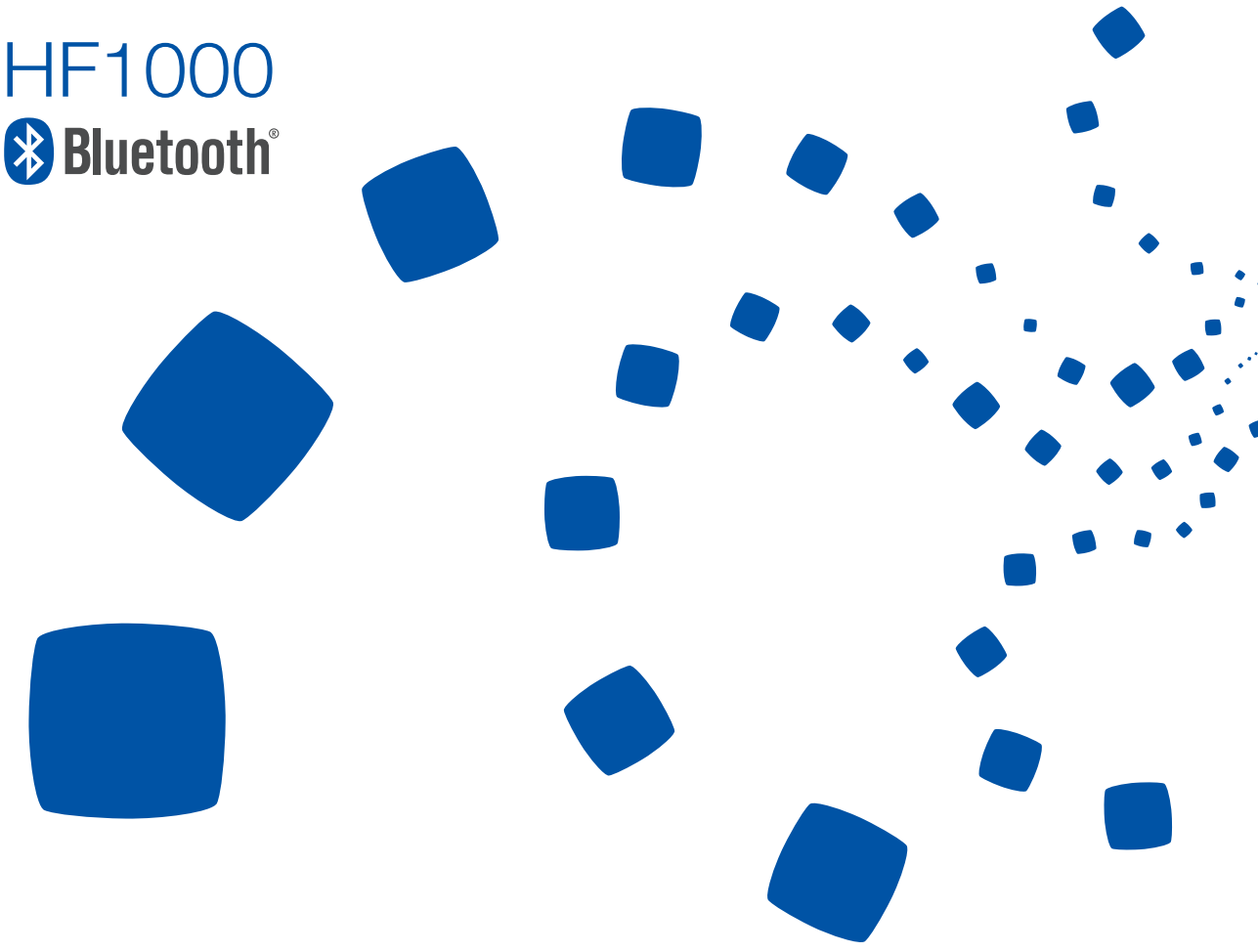
SAMSUNG

Minimal & Easy driving

CAR HANDSFREE

HF1000

Bluetooth®



English.....1
Français.....27
Italiano.....53
Ελληνικά.....79
Nederlands.....107

Contents

Getting started

Layout....3
Button functions....4
Charging the hands-free car kit....5
Mount the hands-free car kit in your vehicle....7

Using your hands-free car kit

Turning the hands-free car kit on or off....8
Using the voice prompt....9
Pairing and connecting the hands-free car kit....11
Pairing via the Active pairing feature....15
Using call functions....16

Appendix

Frequently asked questions....20
Warranty and parts replacement....22
Correct disposal of this product....23
Correct disposal of batteries in this product....24
Specifications....25

Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide — Bluetooth QD ID: B016384

More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.

Safety precautions

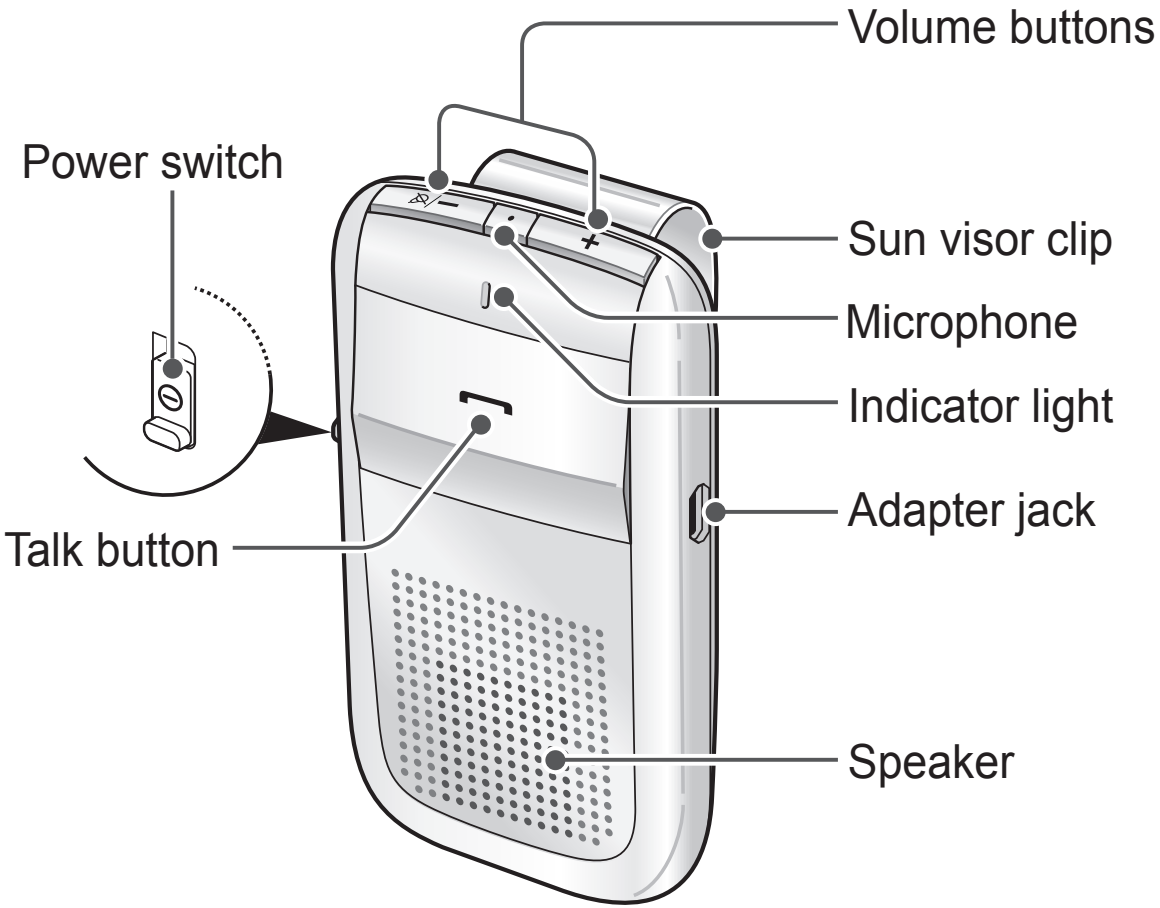
Comply with the following precautions to avoid dangerous or illegal situations and ensure peak performance of your device.

- Avoid using mobile phones while driving and obey all regulations that restrict the use of mobile phones while driving. Use hands-free accessories to increase your safety when possible.
- Do not install your device in any location that will interfere with normal operation of your vehicle.
- Keep your device and all accessories out of the reach of small children or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.
- Avoid exposing your device to very hot temperature (above 50° C/122° F).
- Do not allow your device to get wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Allowing unqualified personnel to service your device may result in damage to your device and will void your warranty.
- Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.

Getting started

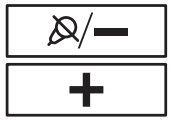
This section explains what to remember for the proper use of your Bluetooth hands-free car kit.

Layout



- Make sure you have the following items with your hands-free car kit: cigar lighter adapter, user manual.
- The items supplied with your hands-free car kit may vary depending on your region.

Button functions

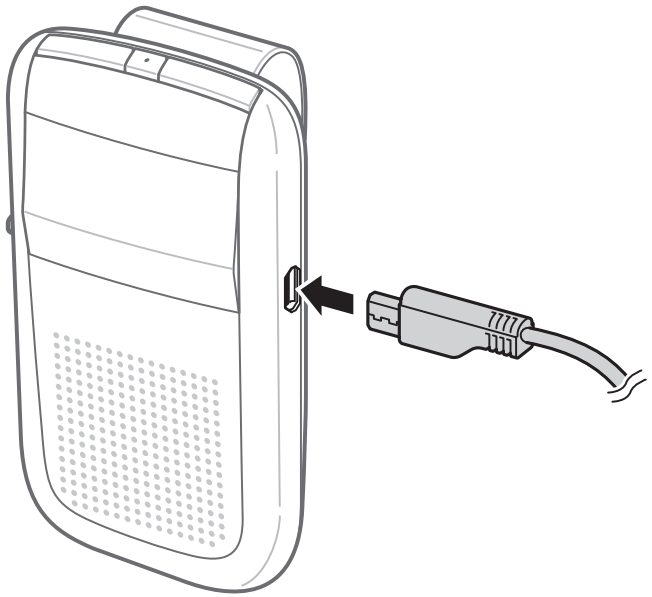
Button	Function
Power switch	• Slide up to turn the hands-free car kit on. • Slide down to turn the hands-free car kit off.
Talk	• Press to make or answer a call. • Press to end a call. • Press and hold to enter Pairing mode.
 **Volume**	• Press to adjust the volume. • Press and hold to activate the Multi-point feature. • During a call, press and hold to turn the microphone on or off.

Charging the hands-free car kit

Your hands-free car kit has an internal battery. Before using the hands-free car kit for the first time, you must charge the battery.

- If you charge the hands-free car kit at very cold or hot temperatures, it automatically stops charging.
- You cannot use the functions of the hands-free car kit while charging.

1. Plug the small end of the cigar lighter adapter into the adapter jack.



2. Plug the large end of the cigar lighter adapter into the accessory outlet in your vehicle.
3. When the battery is fully charged (the indicator light turns blue), unplug the cigar lighter adapter from the hands-free car kit.

- You can also use the travel adapter to charge the hands-free car kit.
- **About the low battery indicator**

  When your battery is low, the indicator light will turn red. Recharge your battery to continue using your hands-free car kit. If the battery level becomes too low, the hands-free car kit will automatically power off. To turn it on, slide the Power switch up again.

Checking the battery level

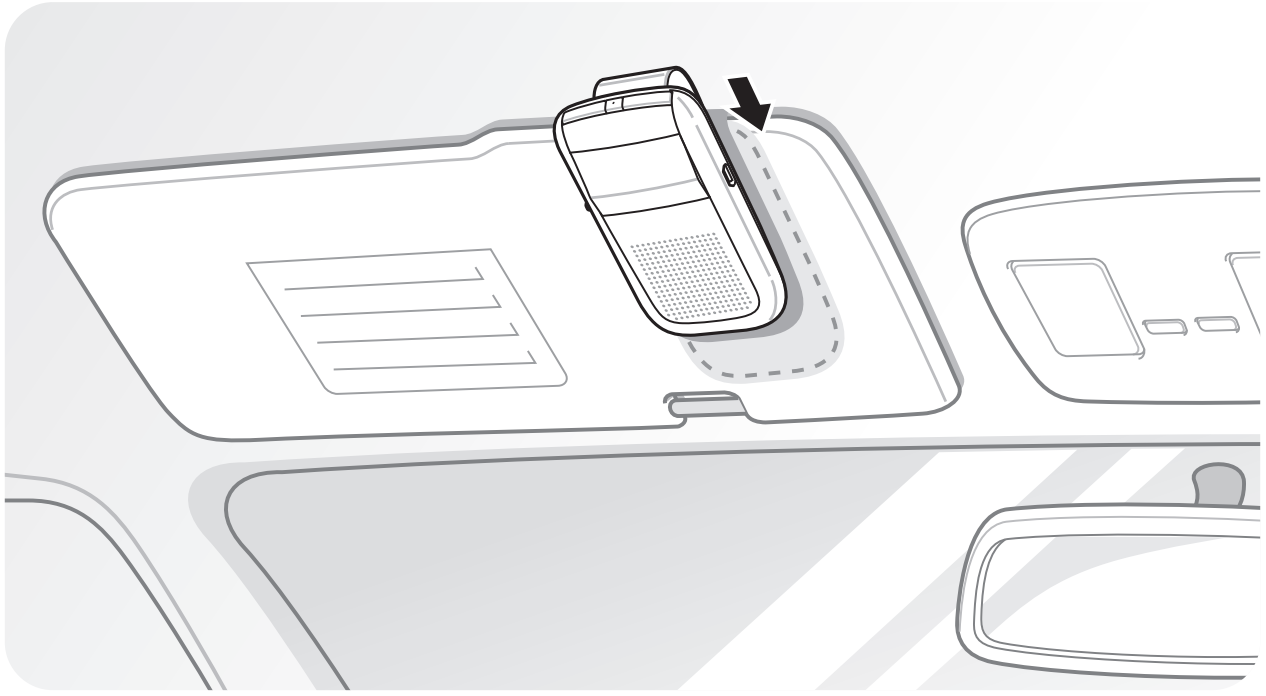
Press and hold the Talk button and the Volume down button at the same time. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~20%	Violet

Battery level	Indicator light colour
Below 20%	Red

Mount the hands-free car kit in your vehicle

Slide the hands-free car kit onto a sun visor in your vehicle as shown below.



Using your hands-free car kit

This section explains how to turn the hands-free car kit on, pair and connect to the phone, and use various functions.

- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your hands-free car kit.

Turning the hands-free car kit on or off

- To turn the hands-free car kit on, slide the Power switch up. The blue indicator light flashes 4 times.
- To turn the hands-free car kit off, slide the Power switch down. The indicator light turns off after the blue indicator light changes to red.

Using the voice prompt

The voice prompt willl inform you about the current status of the hands-free car kit and usage instructions.

Changing the language for the voice prompt

If you turn the hands-free car kit on for the first time, you will hear the voice prompt to change the language for the voice prompt. When you hear the voice prompt in the language you want, press the Talk button.

To change the language for the voice prompt in Pairing mode, press and hold the Talk button for 4 seconds.

Turning the voice prompt on or off

In Pairing mode, press and hold the Volume up and down buttons at the same time. To enter Pairing mode, see page 12.

The following voice prompts are available according to your status:

Status	Voice prompt
When you turn the hands-free car kit on	“Power on”
When you turn the hands-free car kit off	“Power off”
When you activate the language selection option	“Press call button to confirm”
When you select a language for the voice prompt	“*Language name* selected”
When the battery is low	“Battery is low”
When you enter Paring mode or you pair the hands-free car kit for the first time	“Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000”
When you connect the hands-free car kit with a phone	“Phone1 connected” or “Phone2 connected”
When you disconnect the hands-free car kit from a phone	“Phone1 disconnected” or “Phone2 disconnected”

Status	Voice prompt
When an incoming call comes in	“Incoming call Phone1”
When the second call comes in during a call	“Incoming call Phone2”
When you reject or end a call	“Call terminated”
When you end the first call and accept the second call	"Call terminated”

Pairing and connecting the hands-free car kit

Pairing will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth enabled devices, such as a Bluetooth phone and a Bluetooth hands-free car kit.

To use the hands-free car kit with other Bluetooth devices, the devices must be paired. When trying to pair the two devices, keep the hands-free car kit and the phone reasonably close together. After pairing, you can connect the two devices.

Pairing and connecting the hands-free car kit with a phone

1. Enter Pairing mode.
   - Turn on your hands-free car kit and press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.
   - If you turn the hands-free car kit on for the first time, it proceeds into Pairing mode immediately after the language for the voice prompt is selected.
2. Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the hands-free car kit (see your phone's user manual).
3. Select the hands-free car kit (HF1000) from the list of devices found by your phone.
4. Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to pair and connect the hands-free car kit to your phone.

☑ Your hands-free car kit supports the Simple Pairing feature which allows the hands-free car kit to be paired with a phone without requesting a PIN. This feature is available for phones that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

The hands-free car kit also can be paired via the Active pairing feature, see page 15.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your hands-free car kit can be connected with two Bluetooth phones at the same time.

1. After connecting with the first Bluetooth phone, press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.
2. Press and hold the Volume up button to activate the Multi-point feature.
3. Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the hands-free car kit (see your phone's user manual).
4. Select the hands-free car kit (HF1000) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.
5. Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to connect the hands-free car kit to the phone.
6. Reconnect to the hands-free car kit from the first Bluetooth phone.

- You can set the hands-free car kit automatically to reconnect to the recently connected phones each time you turn it on.
  - To reconnect to the two most recently connected phones, activate the Multi-point feature. Press and hold the Volume up button in Pairing mode until the blue indicator light flashes twice.
  - To reconnect to only the most recently connected phone, deactivate the Multi-point feature. Press and hold the Volume down button in Pairing mode until the red indicator light flashes twice.
- When the hands-free car kit connects to two Bluetooth phones, some phones may not connect to the hands-free car kit as the second Bluetooth phone.

Disconnecting the hands-free car kit

To disconnect the hands-free car kit from your phone:

- Turn off the hands-free car kit.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Reconnecting the hands-free car kit

When the hands-free car kit is paired with a phone, it will attempt to automatically reconnect each time you turn it on.

If the hands-free car kit does not automatically attempt to reconnect:

- Press the Talk button.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your hands-free car kit can automatically search for a Bluetooth phone and try to make a connection with it.

1. Turn on the hands-free car kit.
2. Press and hold the Talk button to enter Pairing mode.
3. Press and hold the Talk button until the violet indicator light turns on.

   The hands-free car kit will switch to Active Pairing mode, search a Bluetooth phone within range, and attempt to pair with it.

- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the hands-free car kit. Place the hands-free car kit and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The hands-free car kit will attempt Active pairing for up to 20 seconds.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart Active pairing feature.
- This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.
- This feature may be unavailable depending on the some PDAs.

Using call functions

Making a call

Redialling the last number

Press the Talk button to redial the last number of the most recently connected phone.

Press the Talk button twice to redial the last number of the other phone.

Dialling a number by voice

Press and hold the Talk button to dial a number of the first phone by voice, and say a name.

Available call functions may vary by the phone.

Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.

When two calls from the two connected phones come in, you can answer the call of the first phone.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

When two calls from the two connected phones come in, you can reject the call of the first phone.

Using options during a call

You can use the following functions to control your call during a call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the hands-free car kit beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the hands-free car kit

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the hands-free car kit.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.

When the hands-free car kit is connected with two phones, this function is not available.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.

When the hands-free car kit is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call of the same phone.

Answering a new call of the second phone

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.

Appendix

Frequently asked questions

Will my hands-free car kit work with laptops, PCs, and PDAs?	Your hands-free car kit will work with devices that support your hands-free car kit's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 25.
Why do I hear static or interference while on a call?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the hands-free car kit away from other devices that use or produce radio waves.
Will my hands-free car kit interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your hands-free car kit produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your hands-free car kit to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your hands-free car kit is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the hands-free car kit volume, or move to another area and try again.
How do I clean my hands-free car kit?	Wipe it with a soft dry cloth.
The hands-free car kit does not fully charge.	The hands-free car kit and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the hands-free car kit from the travel adapter, reconnect, and charge the hands-free car kit.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.

---

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

Correct disposal of this product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

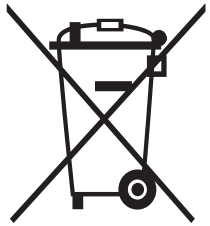
This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

The rechargeable battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	2.1+EDR
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile
Operating range	Up to 33 feet (10 metres)
Standby time	Up to 900 hours*
Talk time	Up to 15 hours*
Charging time	Approximately 3 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Declaration of Conformity (R&TTE)

We, **Samsung Electronics**

declare under our sole responsibility that the product

HF1000

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

SAFETY	EN 60950- 1 :2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

which will be made available upon request.
(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.04 — Yong-Sang Park / S. Manager

(place and date of issue) (name and signature of authorised person)

* It is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Table des matières

Préparation

Présentation 29
Fonctions des touches.....30
Chargement du kit mains-libres.....31
Montage du kit mains-libres dans votre véhicule.....33

Utilisation de votre kit mains-libres

Mise en marche/arrêt du kit mains-libres.....34
Utilisation du guide vocal.....35
Appairage et connexion du kit mains-libres.....37
Appairage via la fonction d'appairage actif.....41
Utilisation des fonctions d'appel 42

Annexe

Questions fréquentes 46
Garantie.....48
Les bons gestes de mise au rebut de ce produit.....49
Elimination des batteries de ce produit.....50
Caractéristiques techniques 51

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. international QD ID : B016384

Pour plus d'informations sur Bluetooth, consultez le site www.bluetooth.com.

Consignes de sécurité

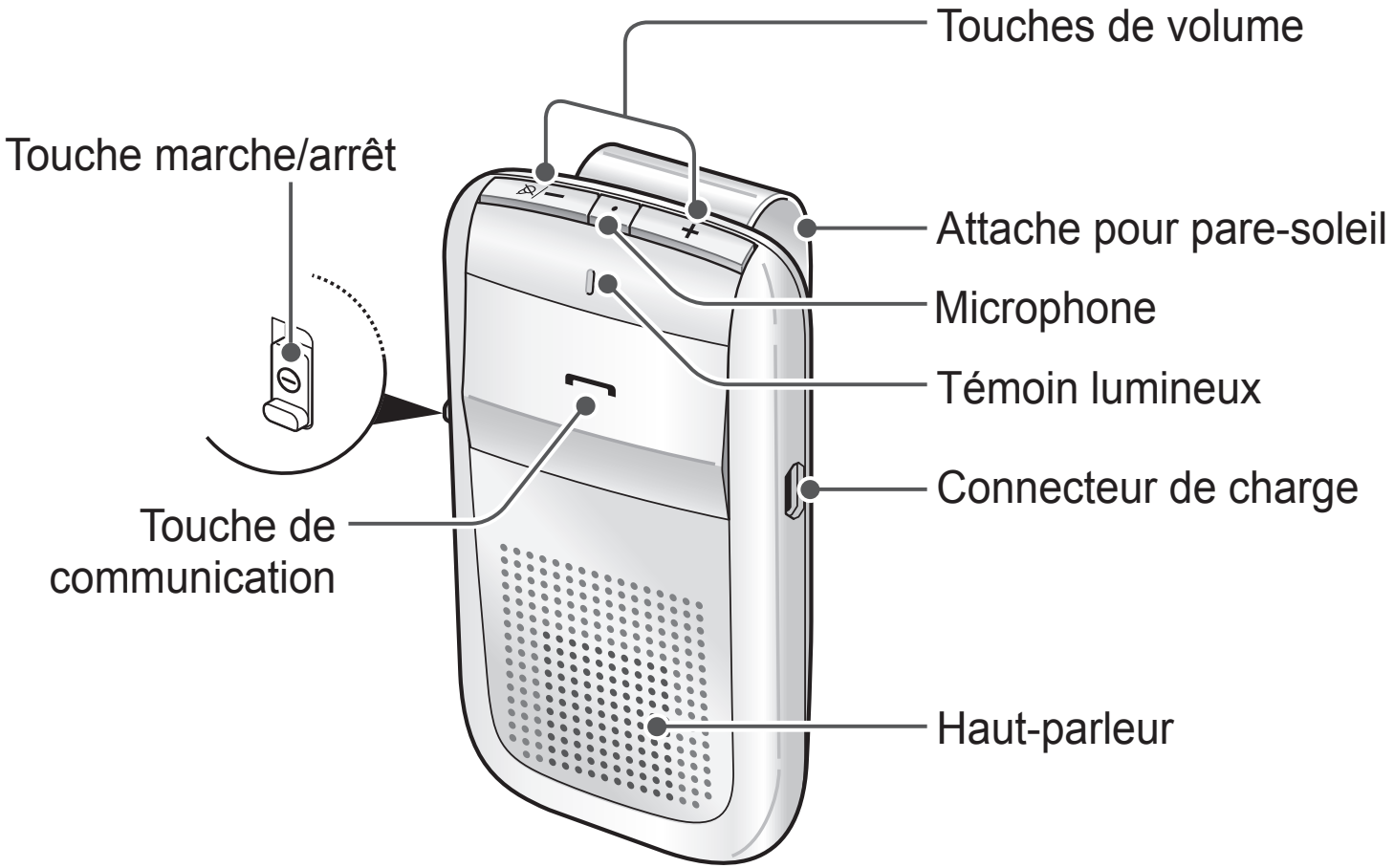
Conformez-vous aux consignes de sécurité suivantes afin d'éviter toute utilisation dangereuse ou illégale de votre appareil et de garantir des performances optimales.

- N'utilisez pas le téléphone en conduisant et respectez toutes les réglementations limitant l'utilisation des téléphones portables au volant. Utilisez si possible les accessoires mains-libres pour renforcer votre sécurité au volant.
- N'installez pas votre appareil à un emplacement qui pourrait interférer avec l'utilisation normale de votre véhicule.
- Maintenez votre appareil et tous ses accessoires hors de portée des enfants en bas âge ou des animaux. L'ingestion de petites pièces peut provoquer un étouffement ou des blessures graves.
- Évitez d'exposer votre appareil à des températures très élevées (au-delà de 50 °C/122 °F).
- Tenez votre appareil à l'écart des sources d'humidité, qui pourraient sérieusement l'endommager. N'utilisez pas votre appareil avec les mains mouillées. Tout dégât provoqué par l'eau sur votre appareil peut annuler la garantie du fabricant.
- En faisant appel à des personnes non qualifiées pour réparer votre appareil, vous risquez de l'endommager et de voir sa garantie annulée.
- Évitez d'utiliser la lumière de l'appareil trop près des yeux des enfants ou des animaux.

Préparation

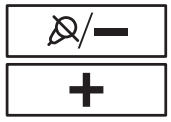
Cette section contient des informations importantes qui vous permettront d'utiliser votre kit mains-libres Bluetooth correctement.

Présentation



- Veuillez vous assurer que votre kit mains-libres pour voiture s'accompagne bien des éléments suivants : adaptateur allume-cigare, mode d'emploi.
- Les éléments fournis avec votre kit mains-libres peuvent varier selon votre région.

Fonctions des touches

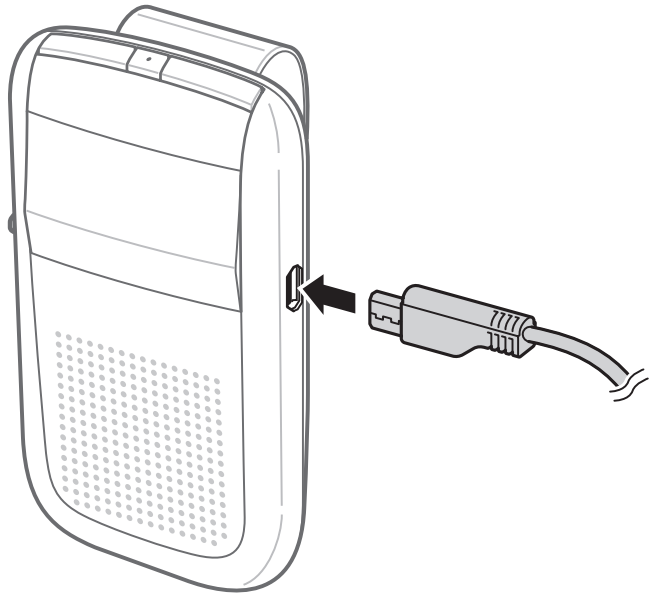
Touche		Fonction
	Marche/ arrêt	• Faites glisser cette touche vers le haut pour allumer le kit mains-libres. • Faites glisser cette touche vers le bas pour éteindre le kit mains-libres pour voiture.
	Commu-nication	• Appuyez sur cette touche pour passer ou prendre un appel. • Appuyez sur cette touche pour mettre fin à un appel. • Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour passer en mode Appairage.
	**Volume**	• Appuyez sur cette touche pour régler le volume. • Maintenez cette touche enfoncée pour activer la fonction Multi-point. • En cours d'appel, maintenez cette touche enfoncée pour allumer ou éteindre le microphone.

Chargement du kit mains-libres

Votre kit mains-libres est équipé d'une batterie interne. Avant d'utiliser le kit mains-libres pour la première fois, vous devez charger la batterie.

- Si vous chargez le kit mains-libres à des températures très faibles ou très élevées, il arrête automatiquement de se charger.
- Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions du kit mains-libres pendant le chargement.

1. Branchez la fiche de l'adaptateur allume-cigare sur le connecteur de charge du kit mains-libres.



2. Branchez le chargeur sur la prise allume-cigare de votre véhicule.
3. Lorsque la batterie est entièrement chargée (le témoin lumineux passe au bleu), débranchez l'adaptateur allume-cigare du kit mains-libres.

- Vous pouvez également utiliser le chargeur pour charger le kit mains-libres.
- **À propos du témoin de faible charge**
  Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, le témoin lumineux devient rouge. Rechargez votre batterie pour continuer à utiliser votre kit mains-libres. Lorsque le niveau de charge de la batterie est vraiment insuffisant, le kit mains-libres s'éteint automatiquement. Pour l'allumer, faites à nouveau glisser la touche marche/arrêt vers le haut.

Vérification du niveau de charge de la batterie

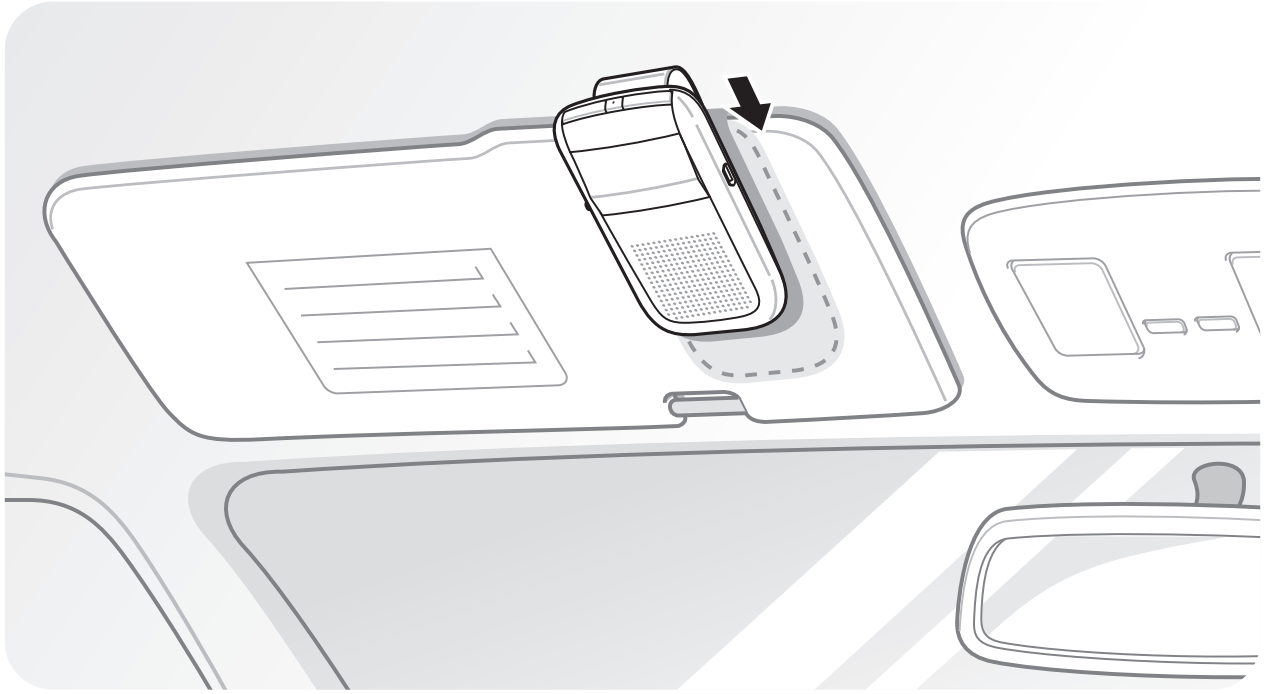
Maintenez la touche de communication et la touche de volume Bas enfoncées simultanément. En fonction du niveau de charge de la batterie, le témoin lumineux clignote 5 fois dans l'une des couleurs suivantes :

Niveau de batterie	Couleur du témoin lumineux
Plus de 80 %	Bleu
80~20 %	Violet

Niveau de batterie	Couleur du témoin lumineux
Moins de 20 %	Rouge

Montage du kit mains-libres dans votre véhicule

Installez le kit mains-libres sur le pare-soleil de votre véhicule, comme illustré ci-dessous.



Utilisation de votre kit mains-libres

Cette section décrit la mise en marche du kit mains-libres, l'appairage et la connexion au téléphone, ainsi que l'utilisation des diverses fonctions.

- Les fonctions de votre kit mains-libres peuvent varier selon le modèle de téléphone.
- Votre kit mains-libres peut ne pas fonctionner avec certains appareils, en particulier ceux qui n'ont pas été testés ou approuvés par Bluetooth SIG.

Mise en marche/arrêt du kit mains-libres

- Pour allumer le kit mains-libres, faites glisser la touche marche/arrêt vers le haut. Le témoin lumineux bleu clignote 4 fois.
- Pour éteindre le kit mains-libres, faites glisser la touche marche/arrêt vers le bas. Le témoin lumineux s'éteint après être passé du bleu au rouge.

Utilisation du guide vocal

Le guide vocal vous informe sur l'état actuel du kit mains-libres et sur les instructions d'usage.

Modification de la langue du guide vocal

Si vous allumez le kit mains-libres pour la première fois, vous entendez le guide vocal pour modifier la langue du guide vocal. Lorsque vous entendez le guide vocal dans la langue de vote choix, appuyez sur la touche de communication.

Pour modifier la langue du guide vocal en mode Appairage, maintenez la touche de communication enfoncée pendant 4 secondes.

Activation et désactivation du guide vocal

En mode Appairage, maintenez les touches de volume Haut et Bas enfoncées simultanément. Pour activer le mode Appairage, reportez-vous à la page 38.

Le guide vocal varie en fonction des actions effecuées :

Action	Guide vocal
Lorsque vous allumez le kit mains-libres	« Appareil allumé »
Lorsque vous éteignez le kit mains-libres	« Appareil éteint »
Lorsque vous activez l'option de sélection de langue	« Veuillez appuyer sur la touche d'appel pour continuer en français »
Lorsque vous sélectionnez une langue pour le guide vocal	« Vous avez choisi le *Français* »
Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible	« Batterie faible »
Lorsque vous entrez en mode Appairage ou lorsque vous appairez le kit mains-libres pour la première fois	« Prêt à appairer. Veuillez accéder au menu Bluetooth de votre téléphone. Le code pin est 0000 »
Lorsque vous connectez le kit mains-libres à un téléphone	« [mobile 1] connecté » ou « [mobile 2] connecté »
Lorsque vous déconnectez le kit mains-libres d'un téléphone	« [mobile 1] déconnecté » ou « [mobile 2] déconnecté »

Action	Guide vocal
Lorsque vous recevez un appel	« Appel entrant sur le [mobile 1] »
Lorsque vous recevez un double appel	« Appel entrant sur le [mobile 2] »
Lorsque vous rejetez ou mettez fin à un appel	« Appel terminé »
Lorsque vous mettez fin au premier appel pour accepter le second appel	« Appel terminé »

Appairage et connexion du kit mains-libres

L'appairage crée une liaison sans fil unique et cryptée entre deux appareils Bluetooth, tels qu'un téléphone Bluetooth et un kit mains-libres Bluetooth pour voiture.

Pour utiliser le kit mains-libres avec d'autres appareils Bluetooth, les appareils doivent être appairés. Au cours de l'appairage des deux appareils, maintenez le kit mains-libres et le téléphone suffisamment proches l'un de l'autre. Une fois l'appairage réalisé, vous pouvez connecter les deux périphériques.

Appairage et connexion du kit mains-libres avec un téléphone

1. Activez le mode Appairage.
   - Allumez votre kit mains-libres, puis maintenez la touche de communication enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux bleu reste allumé.
   - Si vous allumez votre kit mains-libres pour la première fois, il se connecte automatiquement en mode Appairage dès que vous sélectionnez la langue du guide vocal.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et recherchez le kit mains-libres (consultez le mode d'emploi de votre téléphone).
3. Sélectionnez le kit mains-libres pour voiture (HF1000) dans la liste des appareils détectés par le téléphone.
4. Saisissez le code PIN Bluetooth (0000, 4 zéros) pour appairer et connecter le kit au téléphone.

☑ Votre kit mains-libres prend en charge la fonction d'appairage simple, ce qui permet de l'appairer avec un téléphone sans demander de code PIN. Cette fonction est offerte pour les téléphones conformes à la version Bluetooth 2.1 ou supérieure.

Le kit mains-libres peut également être appairé via la fonction d'appairage actif, reportez-vous à la page 41.

Connexion à deux téléphones Bluetooth

En activant la fonction Multi-point, votre kit mains-libres peut être connecté à deux téléphones Bluetooth simultanément.

1. Après avoir connecté le premier téléphone Bluetooth, maintenez la touche de communication enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux bleu reste allumé.
2. Maintenez la touche de volume Haut enfoncée pour activer la fonction Multi-point.
3. Activez la fonction Bluetooth sur le deuxième téléphone Bluetooth et recherchez le kit mains-libres (consultez le mode d'emploi de votre téléphone).
4. Sélectionnez le kit mains-libres (HF1000) dans la liste des appareils détectés par le second téléphone Bluetooth.
5. Saisissez le code PIN Bluetooth (0000, 4 zéros) pour connecter le kit mains-libres au téléphone.
6. Reconnectez-vous au kit mains-libres depuis le premier téléphone.

- Vous pouvez configurer le kit mains-libres pour qu'il se reconnecte automatiquement aux téléphones récemment connectés à chaque fois que vous l'allumez.
  - Pour vous reconnecter aux deux derniers téléphones connectés, activez la fonction Multi-point. En mode Appairage, maintenez la touche de volume Haut enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux bleu clignote deux fois.
  - Pour vous reconnecter uniquement au dernier téléphone connecté, désactivez la fonction Multi-point. En mode Appairage, maintenez la touche de volume Bas enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux rouge clignote deux fois.
- Lorsque le kit mains-libres se connecte à deux téléphones Bluetooth, il se peut qu'un des téléphones ne supporte pas le double appairage Bluetooth.

Déconnexion du kit mains-libres

Pour déconnecter le kit mains-libres de votre téléphone :

- Éteignez le kit mains-libres.
- Utilisez le menu Bluetooth du téléphone.

Reconnexion du kit mains-libres

Une fois le kit mains-libres appairé à un téléphone, il tente automatiquement de se connecter à chaque fois que vous l'allumez.

Si le kit mains-libres ne tente pas automatiquement de se connecter :

- Appuyez sur la touche de communication.
- Utilisez le menu Bluetooth du téléphone.

Appairage via la fonction d'appairage actif

Si la fonction d'appairage actif est activée, votre kit mains-libres recherche automatiquement un téléphone Bluetooth et tente d'établir une connexion avec celui-ci.

1. Allumez le kit mains-libres.
2. Maintenez la touche de communication enfoncée pour passer en mode Appairage.
3. Maintenez la touche de communication enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux violet s'allume.

   Le kit mains-libres passe en mode Appairage actif, recherche un téléphone Bluetooth à portée et tente de s'y connecter.

- Vérifiez que le téléphone que vous souhaitez connecter se trouve à portée du kit mains-libres. Placez le kit mains-libres et le téléphone à proximité l'un de l'autre afin d'éviter tout appairage avec un autre appareil.
- Le kit mains-libres tente d'effectuer un appairage actif pendant 20 secondes.
- Le téléphone Bluetooth auquel vous voulez vous connecter ne doit pas être appairé avec un autre appareil. Si le téléphone est déjà connecté à un autre appareil, coupez la connexion et redémarrez la fonction d'appairage actif.
- Cette fonction est disponible pour les téléphones mobiles, mais l'option de visibilité Bluetooth du téléphone doit être activée.
- Cette fonction peut ne pas être disponible sur certains assistants personnels (PDA).

Utilisation des fonctions d'appel

Emettre un appel

Rappeler le dernier correspondant

Appuyez sur la touche de communication pour rappeler le dernier numéro composé avec le téléphone connecté en dernier.

Appuyez deux fois sur la touche de communication pour rappeler le dernier numéro composé avec le second téléphone.

Composer un numéro vocalement

Maintenez la touche de communication enfoncée, puis prononcez le nom d'un correspondant pour composer son numéro avec le premier téléphone.

Les fonctions d'appel disponibles peuvent varier selon le téléphone.

Répondre à un appel

Appuyez sur la touche de communication pour répondre à un appel lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.

Si vous recevez deux appels entrants sur les deux téléphones connectés, vous pouvez répondre à l'appel sur le premier téléphone.

Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche de communication pour mettre fin à l'appel.

Rejeter un appel

Maintenez la touche de communication enfoncée pour rejeter un appel.

Si vous recevez deux appels sur les deux téléphones connectés, vous pouvez rejeter l'appel sur le premier téléphone.

Options en cours d’appel

Les options suivantes sont disponibles en cours d’appel :

Régler le volume

Appuyez sur la touche de volume Haut ou Bas pour régler le volume.

Désactiver le microphone

Appuyez sur la touche Volume haut ou bas et maintenez-la enfoncée pour désactiver le microphone de façon à empêcher votre interlocuteur de vous entendre. Lorsque le microphone est désactivé, le kit mains-libres pour voiture émet un signal sonore à intervalles réguliers. Appuyez de nouveau sur la touche Volume haut ou bas et maintenez-la enfoncée pour réactiver le microphone.

Transférer un appel du téléphone vers le kit mains-libres

Appuyez sur la touche de communication pour transférer un appel du téléphone vers le kit mains-libres.

Mettre un appel en attente

Maintenez la touche de communication enfoncée pour mettre en attente l’appel en cours.

Cette fonction n’est pas disponible lorsque le kit mains-libres est connecté à deux téléphones.

Prendre un deuxième appel

- Lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel, appuyez sur la touche de communication pour mettre fin au premier appel et répondre au deuxième sur le même téléphone.
- Maintenez la touche de communication enfoncée pour mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième sur le même téléphone lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.
- Maintenez à nouveau la touche de communication enfoncée pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente.

Lorsque le kit mains-libres est connecté à deux téléphones Bluetooth, vous ne pouvez pas répondre à un deuxième appel sur le même téléphone.

Répondre à un nouvel appel sur le deuxième téléphone

- Appuyez sur la touche de communication pour mettre fin au premier appel et répondre au deuxième sur l'autre téléphone lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.
- Maintenez la touche de communication enfoncée pour mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième sur l'autre téléphone lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.
- Maintenez à nouveau la touche de communication enfoncée pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente.

Annexe

Questions fréquentes

Le kit mains-libres fonctionne-t-il avec des ordinateurs portables, des PC et des PDA ?	Votre kit mains-libres fonctionne avec les appareils qui prennent en charge votre profil et votre version Bluetooth. Pour connaître les caractéristiques techniques, consultez la page 51.
Pourquoi est-ce que j'entends des parasites ou des interférences pendant que je suis en communication ?	Les appareils tels que les téléphones sans fil et les équipements de réseau sans fil peuvent provoquer des interférences, que l'on entend comme des parasites. Pour réduire les interférences, gardez le kit mains-libres éloigné de tout autre appareil utilisant ou produisant des ondes radio.
Le kit mains-libres peut-il provoquer des interférences avec le système électronique d'une voiture, une radio ou un ordinateur ?	Votre kit mains-libres produit considérablement moins d'interférences qu'un téléphone portable classique. Il n'émet en outre que des signaux qui sont conformes à la norme Bluetooth internationale. Dès lors, il ne devrait pas y avoir d'interférences avec d'autres équipements électroniques.

D’autres utilisateurs de téléphones Bluetooth peuvent-ils entendre ma conversation ?	Lorsque vous appairez le kit mains-libres à votre téléphone Bluetooth, vous créez un lien unique entre ces deux appareils Bluetooth. La technologie sans fil Bluetooth utilisée dans le kit mains-libres ne peut être contrôlée facilement par des tiers. La puissance des radiofréquences des signaux Bluetooth sans fil est sensiblement inférieure à celle produite par un téléphone portable classique.
Pourquoi est-ce que j’entends un écho pendant que je suis en communication ?	Réglez le volume du kit mains-libres ou déplacez-vous et recommencez.
Comment puis-je nettoyer mon kit mains-libres ?	Pour le nettoyer, utilisez un chiffon doux, propre et sec.
Le kit mains-libres ne se charge pas entièrement.	Il se peut que le kit mains-libres et le chargeur n’aient pas été correctement connectés. Débranchez le chargeur du kit mains-libres, puis rebranchez et rechargez le kit mains-libres.

Garantie

Samsung garantit ce produit contre les défauts matériels, de conception et de qualité pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat.*

Si, durant la période de garantie, ce produit s'avérait défectueux malgré une utilisation normale, retournez-le au revendeur ou au centre de service après-vente qualifié. La responsabilité de Samsung et de sa société de maintenance est limitée au prix de la réparation et/ou au remplacement de l'appareil sous garantie.

- La garantie est limitée à l'acheteur d'origine.
- Une copie de votre facture ou toute autre preuve d'achat est nécessaire pour la mise en place du service après-vente.
- Si le numéro de série ou les étiquettes ont été enlevés, si le produit a subi un dommage ou s'il a été mal installé, modifié ou réparé par un tiers non habilité, la garantie sera annulée.
- Sont exclus de la garantie les composants considérés comme des consommables dont la durée de vie est limitée dans le temps (tels que les batteries et autres accessoires).
- Samsung décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage survenus au cours du transport de l'appareil. Toutes les réparations effectuées sur les produits Samsung par des tiers non habilités annulent la garantie.

---

* La durée de garantie peut varier d'une région à l'autre.

Les bons gestes de mise au rebut de ce produit

(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

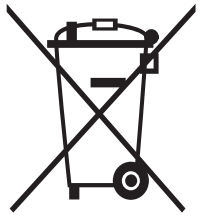
(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans d'autres pays européens pratiquant le tri sélectif)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

Elimination des batteries de ce produit



(Applicable aux pays de l'Union européenne et aux autres pays européens dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont mis en place)

Le symbole sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que les batteries de ce produit ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66. Si les batteries ne sont pas correctement éliminées, ces substances peuvent porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement.

Afin de protéger les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation du matériel, veillez à séparer les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte gratuite des batteries.

La batterie rechargeable intégrée à ce produit ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour plus d'informations sur son remplacement, contactez votre fournisseur de services.

Caractéristiques techniques

Élément	Spécifications et description
Version Bluetooth	2.1 + EDR
Profil de prise en charge	Profil Oreillette, profil Mains-libres
Plage de fonctionnement	Jusqu'à 10 mètres
Temps de veille	Jusqu'à 900 heures*
Temps de communication	Jusqu'à 15 heures*
Temps de chargement	Environ 3 heures*

* L'autonomie réelle peut varier en fonction du modèle de téléphone et de l'utilisation.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Déclaration de conformité (R&TTE)

Nous, **Samsung Electronics**

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

HF1000

en relation avec cette déclaration est en conformité avec les normes suivantes et/ou d'autres documents normatifs.

SÉCURITÉ	EN 60950- 1 :2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Ce téléphone a été testé et s'est avéré conforme aux normes relatives à l'émission de fréquences radio. En outre, nous déclarons que cet appareil répond à la directive 1999/5/EC.

disponible sur simple demande.

(Représentant pour l'union européenne)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.04 (lieu et date de parution)

Yong-Sang Park / S. Manager (nom et signature du responsable dûment habilité)

* Cette adresse n'est pas celle du Centre de service de Samsung. Pour obtenir l'adresse ou le numéro de téléphone de votre centre de service Samsung, consultez la carte de garantie ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Sommario

Introduzione

Schema 55
Funzioni dei pulsanti 56
Ricarica del kit vivavoce per auto 57
Montaggio del kit vivavoce per auto nel veicolo 59

Utilizzo del kit vivavoce per auto

Accensione o spegnimento del kit vivavoce per auto 60
Utilizzo del messaggio vocale 61
Associazione e connessione del kit vivavoce per auto 63
Associazione tramite la funzione Associazione attiva 67
Utilizzo delle funzioni di chiamata 68

Appendice

Domande frequenti 72
Garanzia e sostituzione delle parti 74
Corretto smaltimento del prodotto 75
Corretto smaltimento delle batterie del prodotto 76
Specifiche 77

Bluetooth® è un marchio registrato in tutto il mondo di Bluetooth SIG, Inc. —
QD ID Bluetooth: B016384

Per ulteriori informazioni su Bluetooth, visitare il sito www.bluetooth.com.

Precauzioni di sicurezza

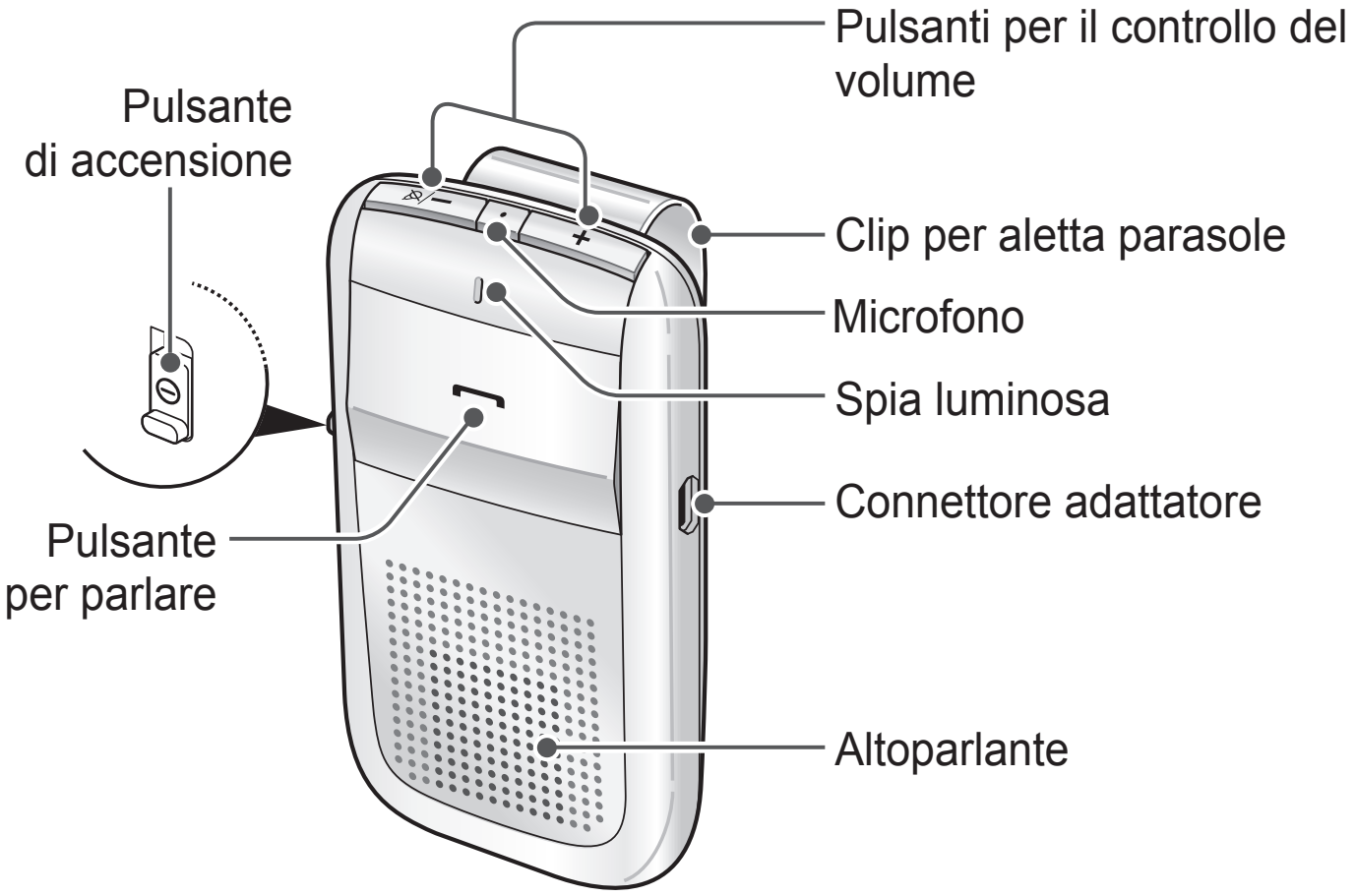
Attenetevi alle precauzioni seguenti per evitare situazioni pericolose o illegali e garantire le massime prestazioni del vostro dispositivo.

- Evitate di utilizzare il telefono mentre guidate e rispettate le normative che limitano l'uso dei telefoni cellulari durante la guida. Quando possibile, utilizzate accessori vivavoce per aumentare la sicurezza.
- Non installate il dispositivo in posizioni in cui potrebbe interferire con il normale funzionamento del veicolo.
- Tenete il dispositivo e tutti gli accessori fuori dalla portata di bambini e animali. Le parti di piccole dimensioni possono causare soffocamento o lesioni gravi se inghiottite.
- Evitate di esporre il dispositivo a temperature molto elevate (superiori a 50 °C/122 °F).
- Evitate che il dispositivo si bagni: i liquidi possono causare gravi danni. Non maneggiate il dispositivo con le mani umide. Danni al dispositivo causati dall'acqua possono invalidare la garanzia del produttore.
- Interventi di assistenza eseguiti da personale non qualificato potrebbero causare danni al dispositivo e invalideranno la garanzia.
- Evitate di utilizzare la luce del telefono vicino agli occhi di bambini o animali.

Introduzione

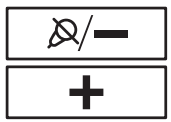
Questa sezione fornisce le informazioni utili per un utilizzo corretto del kit vivavoce per auto Bluetooth.

Schema



- Assicuratevi di disporre dei seguenti articoli insieme al kit vivavoce per auto: adattatore per accendisigari, manuale dell'utente.
- Gli articoli forniti con il kit vivavoce per auto possono variare a seconda del Paese.

Funzioni dei pulsanti

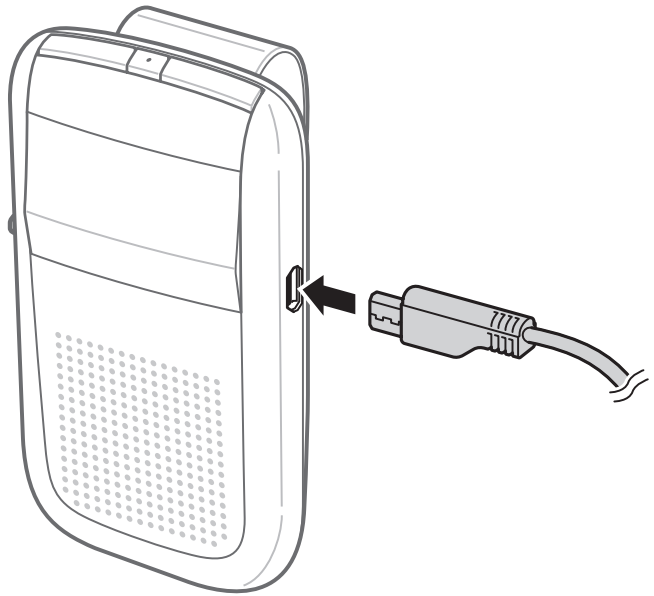
Pulsante		Funzione
	Pulsante di accensione	• Per accendere il kit vivavoce per auto, portate il pulsante di accensione verso l'alto. • Per spegnere il kit vivavoce per auto, portate il pulsante di accensione verso il basso.
	Pulsante per parlare	• Premetelo per effettuare o rispondere a una chiamata. • Premetelo per terminare una chiamata. • Tenetelo premuto per passare alla modalità Associazione.
	**Volume**	• Premeteli per regolare il volume. • Teneteli premuti per attivare la funzione Multipoint. • Durante una chiamata, teneteli premuti per attivare o disattivare il microfono.

Ricarica del kit vivavoce per auto

Il kit vivavoce per auto è dotato di batteria interna. Prima di utilizzare il kit vivavoce per auto per la prima volta dovete caricare la batteria.

- Se caricate il kit vivavoce per auto a temperature molto basse o alte, la ricarica viene interrotta automaticamente.
- Durante la ricarica non potete utilizzare le funzioni del kit vivavoce per auto.

1. Inserite nell'adattatore caricabatteria l'estremità piccola dell'adattatore per accendisigari.



2. Inserite l'estremità grande dell'adattatore per accendisigari nella relativa presa del veicolo.
3. Quando la batteria è completamente carica (la spia luminosa diventa blu), scollegate l'adattatore per accendisigari dal kit vivavoce per auto.

- Per caricare il kit vivavoce per auto potete utilizzare anche il caricabatteria.
- **Nota sull'indicatore di batteria scarica**

  Quando la batteria è quasi scarica, la spia luminosa diventa rossa. Ricaricate la batteria per continuare a utilizzare il kit vivavoce per auto. Se la batteria è troppo scarica per permettere il funzionamento del kit vivavoce per auto, questo si spegne automaticamente. Per accenderlo, portate nuovamente il pulsante di accensione verso l'alto.

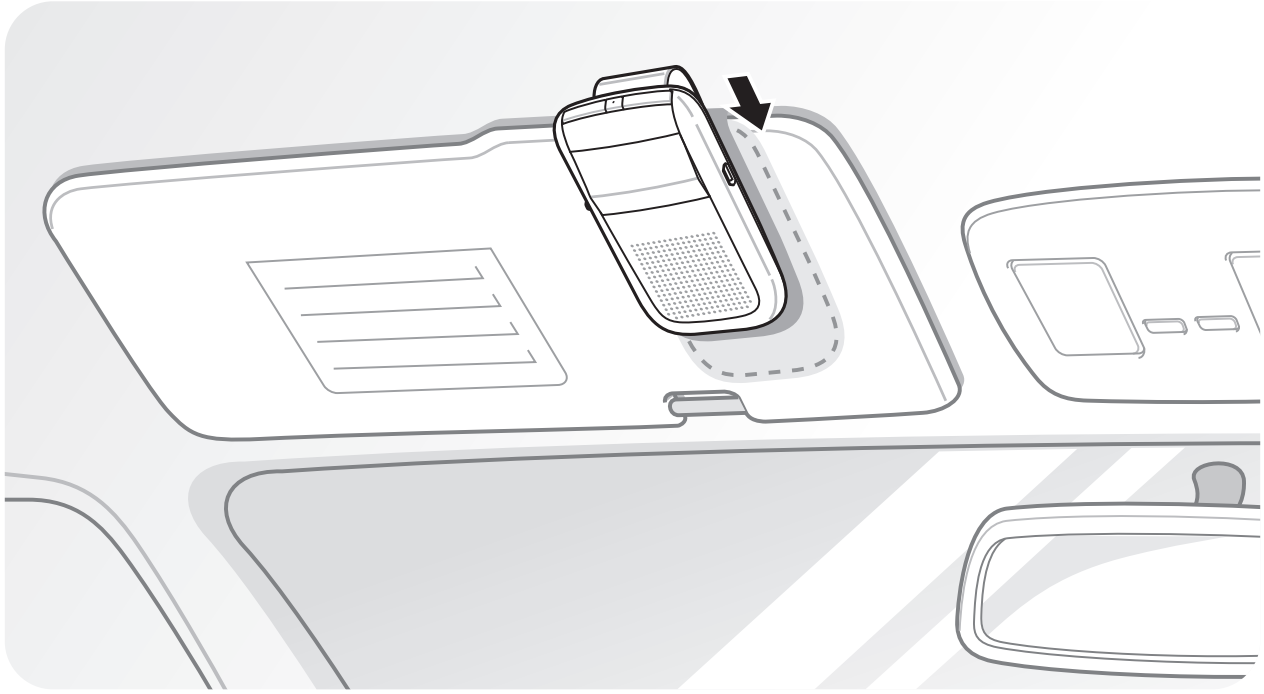
Controllo del livello di carica della batteria

Tenete premuti contemporaneamente il pulsante per parlare e il pulsante di riduzione del volume. A seconda del livello della batteria, la spia lampeggia 5 volte in uno dei colori seguenti:

Livello della batteria	Colore della spia
Oltre 80%	Blu
80~20%	Viola
Sotto il 20%	Rosso

Montaggio del kit vivavoce per auto nel veicolo

Agganciate il kit vivavoce per auto all'aletta parasole del veicolo come illustrato di seguito.



Utilizzo del kit vivavoce per auto

Questa sezione spiega come accendere il kit vivavoce per auto, associarlo e connetterlo al telefono e utilizzare le varie funzioni.

- Le funzioni e le caratteristiche disponibili possono variare a seconda del telefono utilizzato.
- Alcuni dispositivi, in particolare quelli che non sono stati collaudati o approvati da Bluetooth SIG, potrebbero non essere compatibili con il kit vivavoce per auto.

Accensione o spegnimento del kit vivavoce per auto

- Per accendere il kit vivavoce per auto, portate il pulsante di accensione verso l'alto. La spia blu lampeggia 4 volte.
- Per spegnere il kit vivavoce per auto, portate il pulsante di accensione verso il basso. La spia passa da blu a rosso, quindi si spegne.

Utilizzo del messaggio vocale

Un messaggio vocale segnalerà lo stato corrente del kit vivavoce per auto e presenterà le istruzioni per utilizzarlo.

Modifica della lingua del messaggio vocale

Quando accendete il kit vivavoce per auto per la prima volta, un messaggio vocale vi chiederà di cambiare la lingua per i messaggi. Quando udite il messaggio nella lingua desiderata, premete il pulsante per parlare.

Per cambiare la lingua dei messaggi vocali in modalità Associazione, tenete premuto il pulsante per parlare per 4 secondi.

Attivazione e disattivazione del messaggio vocale

In modalità Associazione, tenete premuti contemporaneamente i pulsanti di aumento e riduzione del volume. Per passare alla modalità Associazione, vedere pagina 64.

A seconda dello stato, sono disponibili i messaggi vocali seguenti:

Stato	Messaggio vocale
Quando accendete il kit vivavoce per auto	"Power on" (Accensione)
Quando spegnete il kit vivavoce per auto	"Power off" (Spegnimento)
Quando attivate l'opzione di selezione della lingua	"Press call button to confirm" (Per confermare, premete il pulsante per parlare)
Quando selezionate la lingua del messaggio vocale	"*Language name* selected" (*Nome lingua* selezionata)
Quando la batteria è quasi scarica	"Battery is low" (Batteria scarica)
Quando passate alla modalità Associazione o associate il kit vivavoce per auto per la prima volta	"Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000" (Associazione in corso. Accedete al menu Bluetooth del telefono o del computer. Il codice PIN è 0000)
Quando connettete il kit vivavoce per auto a un telefono	"Phone1 connected" (Telefono 1 connesso) o "Phone2 connected" (Telefono 2 connesso)

Stato	Messaggio vocale
Quando disconnettete il kit vivavoce per auto da un telefono	"Phone1 disconnected" (Telefono 1 disconnesso) o "Phone2 disconnected" (Telefono 2 disconnesso)
Quando ricevete una chiamata	"Incoming call Phone1" (Chiamata in arrivo telefono 1)
Quando ricevete una seconda chiamata durante una chiamata	"Incoming call Phone2" (Chiamata in arrivo telefono 2)
Quando rifiutate o terminate una chiamata	"Call terminated" (Chiamata terminata)
Quando terminate la prima chiamata e accettate la seconda	"Call terminated" (Chiamata terminata)

Associazione e connessione del kit vivavoce per auto

L'associazione crea un collegamento wireless unico e crittografato tra due dispositivi abilitati Bluetooth, ad esempio tra un telefono Bluetooth e un kit vivavoce per auto Bluetooth.

Per utilizzare il kit vivavoce per auto con altri dispositivi Bluetooth, è necessario associarli. Quando associate due dispositivi, mantenete il kit vivavoce per auto e il telefono ragionevolmente vicini. Dopo l'associazione, è possibile connettere i due dispositivi.

Associazione e connessione del kit vivavoce per auto con un telefono

1. Accedete alla modalità Associazione.
   - Accendete il kit vivavoce per auto e tenete premuto il pulsante per parlare finché la spia blu non rimane accesa.
   - Quando accendete il kit vivavoce per auto per la prima volta, il dispositivo passa alla modalità Associazione immediatamente dopo la selezione della lingua per il messaggio vocale.
2. Attivate la funzione Bluetooth del telefono e ricercate il kit vivavoce per auto il kit vivavoce per auto (vedere il manuale d'uso del telefono).
3. Selezionate il kit vivavoce per auto (HF1000) dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono.
4. Immettete il PIN Bluetooth (0000, 4 zeri) per associare e connettere il kit vivavoce per auto al telefono.

Il kit vivavoce per auto supporta la funzione Simple Pairing, che consente di associare il kit vivavoce per auto a un telefono senza richiedere il PIN. Questa funzione è disponibile per telefoni compatibili con Bluetooth versione 2.1 o successiva.

Per associare il kit vivavoce per auto, potete anche utilizzare la funzione Associazione attiva, vedere pagina 67.

Connessione con due telefoni Bluetooth

Attivando la funzione Multipoint potete connettere il kit vivavoce per auto a due telefoni Bluetooth contemporaneamente.

1. Dopo aver eseguito la connessione al primo telefono Bluetooth, tenete premuto il pulsante per parlare finché la spia blu rimane accesa.
2. Tenete premuto il pulsante di aumento del volume per attivare la funzione Multipoint.
3. Attivate la funzione Bluetooth del secondo telefono e ricercate il kit vivavoce per auto (vedere il manuale dell'utente del telefono).
4. Selezionate il kit vivavoce per auto (HF1000) dall'elenco dei dispositivi trovati dal secondo telefono Bluetooth.
5. Immettete il PIN Bluetooth (0000, 4 zeri) per connettere il kit vivavoce per auto al telefono.
6. Riconnettete il kit vivavoce per auto al primo telefono Bluetooth.

- Potete impostare il kit vivavoce per auto affinché all'accensione si riconnetta automaticamente agli ultimi telefoni connessi.
  - Per eseguire la riconnessione agli ultimi due telefoni connessi, attivate la funzione Multipoint. In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume finché la spia blu lampeggia due volte.
  - Per eseguire la riconnessione solamente all'ultimo telefono connesso, disattivate la funzione Multipoint. In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume finché la spia rossa lampeggia due volte.
- Quando il kit vivavoce per auto si connette a due telefoni Bluetooth, alcuni telefoni potrebbero non connettersi al kit vivavoce per auto come secondo telefono Bluetooth.

Disconnessione del kit vivavoce per auto

Per disconnettere il kit vivavoce per auto dal telefono:

- Spegnete il kit vivavoce per auto.
- Utilizzate il menu Bluetooth del telefono.

Riconnessione del kit vivavoce per auto

Quando il kit vivavoce per auto è associato a un telefono, tenterà automaticamente di riconnettersi ogni volta che viene acceso.

Se il kit vivavoce per auto non tenta di riconnettersi automaticamente:

- Premete il pulsante per parlare.
- Utilizzate il menu Bluetooth del telefono.

Associazione tramite la funzione Associazione attiva

Utilizzando la funzione Associazione attiva, il kit vivavoce per auto è in grado di ricercare un telefono Bluetooth e tentare di connettersi automaticamente.

1. Accendete il kit vivavoce per auto.
2. Tenete premuto il pulsante per parlare per passare alla modalità Associazione.
3. Tenete premuto il pulsante per parlare finché non si accende la spia viola.

   Il kit vivavoce per auto passa alla modalità Associazione attiva, ricerca un telefono Bluetooth nel proprio raggio di azione e tenta di connettersi ad esso.

- Assicuratevi che il telefono a cui desiderate connettervi si trovi nel raggio di azione del kit vivavoce per auto. Avvicinate il kit vivavoce per auto e il telefono per evitare l'associazione con altri dispositivi.
- Il kit vivavoce per auto tenterà l'Associazione attiva per 20 secondi.
- Il telefono Bluetooth da connettere non deve essere associato ad altri dispositivi. Se il telefono è già connesso a un altro dispositivo, terminare la connessione ed eseguire nuovamente la funzione Associazione attiva.
- Questa funzione è utilizzabile con i telefoni cellulari, ma è necessario che l'opzione di visibilità Bluetooth del telefono sia attivata.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni PDA.

Utilizzo delle funzioni di chiamata

Esecuzione di una chiamata

Ricomposizione dell'ultimo numero

Premete il pulsante per parlare per ricomporre l'ultimo numero composto dall'ultimo telefono connesso.

Premete due volte il pulsante per parlare per ricomporre l'ultimo numero composto dall'altro telefono.

Composizione vocale di un numero

Tenete premuto il pulsante per parlare e pronunciate un nome per comporre a voce un numero dal primo telefono.

Le funzioni di chiamata disponibili possono variare a seconda del telefono.

Risposta a una chiamata

Premete il pulsante per parlare per rispondere quando sentite il tono di una chiamata in arrivo.

Quando ricevete due chiamate dai due telefoni collegati, potete rispondere alla chiamata del primo telefono.

Termine di una chiamata

Per terminare una chiamata, premete il pulsante per parlare.

Rifiuto di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per rifiutare una chiamata in arrivo.

Quando ricevete due chiamate dai due telefoni connessi, potete rifiutare la chiamata del primo telefono.

Utilizzo delle opzioni durante una chiamata

Durante una chiamata, potete utilizzare le funzioni descritte di seguito per controllare la chiamata.

Regolazione del volume

Premete i pulsanti di aumento o riduzione del volume per regolare il volume.

Disattivazione del microfono

Tenete premuto uno dei pulsanti di regolazione del volume per disattivare il microfono, in modo che la persona con cui state parlando non possa udirvi. Quando il microfono è disattivato, il kit vivavoce per auto emette segnali acustici a intervalli regolari. Tenete premuto nuovamente uno dei pulsanti di regolazione del volume per riattivare il microfono.

Trasferimento di una chiamata dal telefono al kit vivavoce per auto

Premete il pulsante per parlare per trasferire la chiamata dal telefono al kit vivavoce per auto.

Messa in attesa di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la chiamata in corso.

Quando il kit vivavoce per auto è connesso a due telefoni, questa funzione non è disponibile.

Risposta a una seconda chiamata

- Premete il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e rispondere a una seconda chiamata sullo stesso telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la prima chiamata e rispondere a una seconda chiamata sullo stesso telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Per passare dalla chiamata in corso a quella in attesa, tenete premuto il pulsante per parlare.

☑ Quando il kit vivavoce per auto è connesso a due telefoni Bluetooth non è possibile rispondere a una seconda chiamata sullo stesso telefono.

Risposta a una nuova chiamata sul secondo telefono

- Premete il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e rispondere a una seconda chiamata sull'altro telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la prima chiamata e rispondere a una seconda chiamata sull'altro telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Per passare dalla chiamata in corso a quella in attesa, tenete premuto il pulsante per parlare.

Appendice

Domande frequenti

Il kit vivavoce per auto funziona con laptop, PC e PDA?	Il kit vivavoce per auto funziona con i dispositivi che ne supportano la versione e i profili Bluetooth. Per le specifiche, vedere pagina 77.
Perché si sentono scariche elettrostatiche o interferenze durante una chiamata?	Gli apparecchi come i telefoni cordless e le apparecchiature di networking wireless possono causare interferenze che generalmente vengono percepite come scariche di elettricità statica. Per ridurre le interferenze, tenete il kit vivavoce per auto lontano da altri dispositivi che utilizzano o producono onde radio.
Il kit vivavoce per auto causa interferenze con l'elettronica, la radio o il computer di bordo dell'auto?	Il kit vivavoce per auto genera una potenza decisamente inferiore rispetto ai comuni telefoni cellulari ed emette solo segnali conformi allo standard internazionale Bluetooth, quindi non dovrebbero verificarsi interferenze con apparecchiature elettroniche di tipo consumer.

Gli altri utenti di telefoni Bluetooth possono ascoltare la mia conversazione?	Quando associate il kit vivavoce per auto al telefono Bluetooth, si crea un collegamento privato esclusivamente tra questi due dispositivi Bluetooth. La tecnologia wireless Bluetooth utilizzata nel kit vivavoce per auto non viene facilmente monitorata da terze parti, poiché i segnali wireless Bluetooth sono decisamente più bassi in termini di potenza della frequenza radio rispetto a quelli prodotti da un tipico telefono cellulare.
Perché si sente l'eco durante una chiamata?	Regolate il volume del kit vivavoce per auto o spostatevi in un altro punto e riprovate.
Come si pulisce il kit vivavoce per auto?	Pulitelo con un panno morbido e asciutto.
Il kit vivavoce per auto non si carica completamente.	È possibile che il kit vivavoce per auto e il caricabatteria non siano collegati correttamente. Scollegate il kit vivavoce per auto dal caricabatteria, ricollegateli e caricate il kit vivavoce per auto.

Garanzia e sostituzione delle parti

Samsung garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale, design e lavorazione per il periodo di un anno a partire dalla data originale di acquisto.*

Se durante il periodo di garanzia questo prodotto risulta difettoso durante il normale utilizzo e servizio, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui è stato originariamente acquistato o presso un centro servizi qualificato. La responsabilità di Samsung e della società incaricata della manutenzione è limitata al costo della riparazione e/o sostituzione dell'unità in garanzia.

- La garanzia è limitata all'acquirente originale.
- Per un servizio appropriato di garanzia è richiesta una copia della ricevuta o di altra prova di acquisto.
- La garanzia non è valida se il numero di serie, l'etichetta del codice data o l'etichetta del prodotto è stata rimossa o se il prodotto è stato usato in modo improprio, manomesso o riparato da terze parti non autorizzate.
- Sono esenti da ogni garanzia i componenti soggetti a consumo di durata limitata, quali batterie e altri accessori.
- Samsung non si assumerà alcuna responsabilità per perdite o danni derivanti dalla spedizione. Tutti gli interventi di riparazione sui prodotti Samsung eseguiti da terze parti non autorizzate annullano ogni garanzia.

---

* La durata della garanzia può variare a seconda del Paese.

Corretto smaltimento del prodotto

(Rifiuti elettrici ed elettronici)

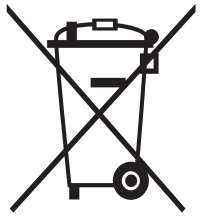
(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatterie, cuffia e cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Corretto smaltimento delle batterie del prodotto



(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sulla batteria o sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente.

Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti utilizzando gratuitamente gli appositi sistemi di raccolta disponibili nella propria area di residenza.

La batteria ricaricabile installata in questo prodotto non è sostituibile dall'utente. Per informazioni sulla sostituzione, contattare il proprio fornitore di servizi.

Specifiche

Elemento	Specifiche e descrizione
Versione Bluetooth	2.1 + EDR
Profili supportati	Profilo auricolare, profilo vivavoce
Raggio operativo	Fino a 10 metri
Autonomia in standby	Fino a 900 ore*
Autonomia in conversazione	Fino a 15 ore*
Durata della ricarica	Circa 3 ore*

* Il tempo effettivo può variare a seconda del tipo di telefono e dell'utilizzo.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Dichiarazione di conformità (R&TTE)

***Noi*, Samsung Electronics**

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

HF1000

a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme e/o altri documenti normativi.

SICUREZZA	EN 60950- 1 :2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Si dichiara con il presente documento che [tutte le serie di test radio essenziali sono state eseguite e che] il summenzionato prodotto è conforme con tutti i requisiti essenziali della Direttiva 1999/5/EC, disponibile su richiesta.

(Rappresentante nell'EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.04 — Yong-Sang Park / S. Manager

(luogo e data emissione) — (nome e firma della persona autorizzata)

* Non è l'indirizzo del Centro assistenza Samsung. Per gli indirizzi o il numero di telefono del Centro assistenza Samsung, consultare la scheda di garanzia o rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Περιεχόμενα

Πρώτα βήματα

Διάταξη 81
Λειτουργίες κουμπιών.....82
Φόρτιση του κιτ αυτοκινήτου handsfree.....83
Τοποθέτηση του κιτ αυτοκινήτου handsfree στο όχημά σας 86

Χρήση του κιτ αυτοκινήτου handsfree

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κιτ αυτοκινήτου handsfree 87
Χρήση του ηχητικού μηνύματος προτροπής 88
Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του κιτ αυτοκινήτου handsfree.....91
Δημιουργία ζεύγους μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους.....94
Χρήση των λειτουργιών κλήσης.....96

Παράρτημα

Συνήθεις ερωτήσεις 100
Εγγύηση και αντικατάσταση μερών 102
Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος.....103
Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος 104
Προδιαγραφές 105

Η ονομασία Bluetooth® είναι σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. σε όλον τον κόσμο — Bluetooth QD ID: B016384

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Bluetooth διατίθενται στη διεύθυνση www.bluetooth.com.

Προφυλάξεις ασφαλείας

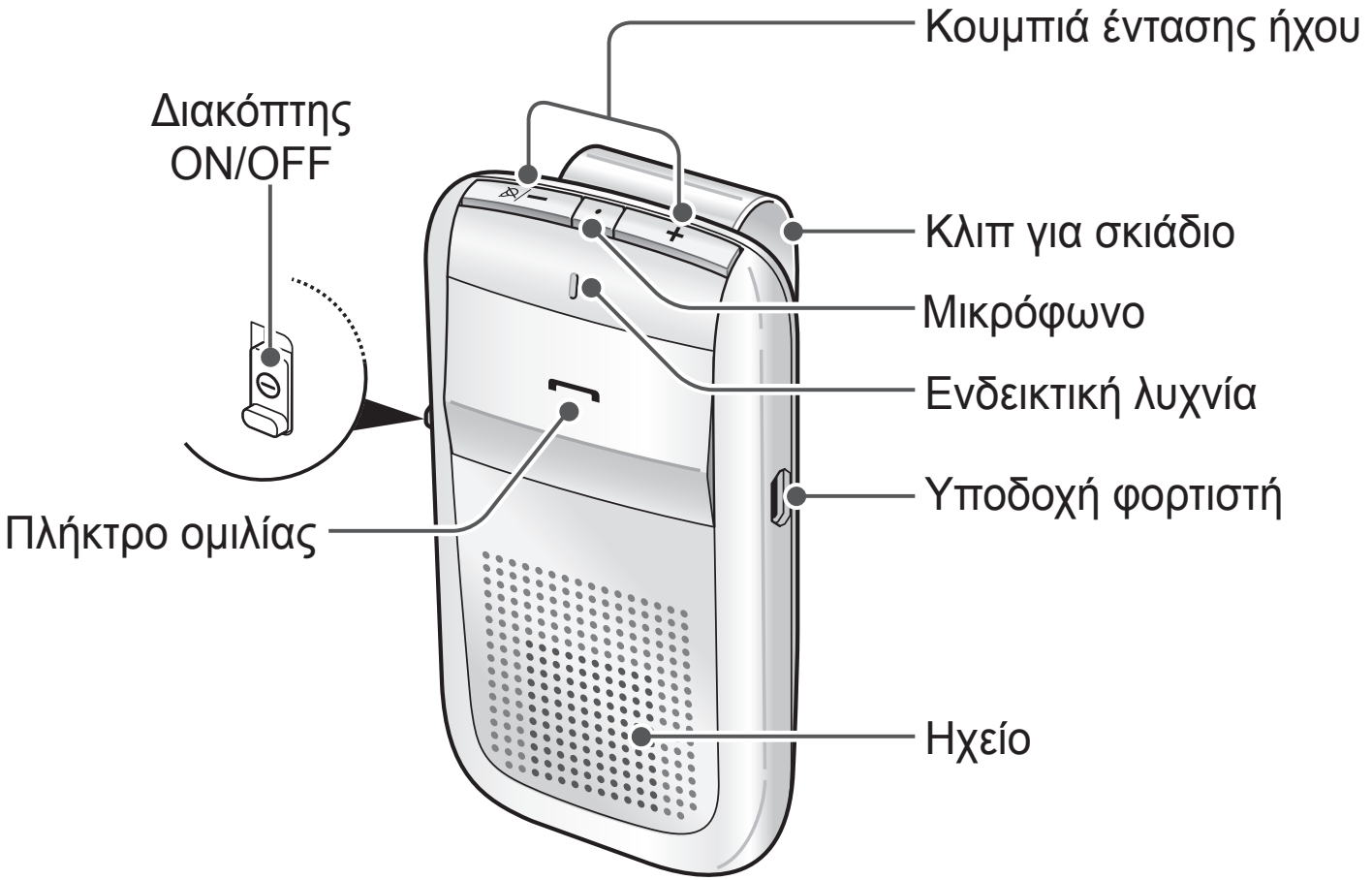
Να συμμορφώνεστε με τις παρακάτω προφυλάξεις για να αποφεύγετε επικίνδυνες ή παράνομες καταστάσεις και να διασφαλίζετε την κορυφαία απόδοση της συσκευής σας.

- Αποφύγετε τη χρήση των κινητών τηλεφώνων ενώ οδηγείτε και τηρείτε τους κανονισμούς που απαγορεύουν τη χρήση κινητών τηλεφώνων κατά την οδήγηση. Χρησιμοποιείτε αξεσουάρ handsfree όταν είναι εφικτό για περισσότερη ασφάλεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σας σε σημείο που εμποδίζει την κανονική λειτουργία του οχήματός σας.
- Φυλάσσετε τη συσκευή και όλα τα βοηθητικά εξαρτήματά του μακριά από μικρά παιδιά ή ζώα. Αν καταπιούν μικρά τμήματα μπορεί να προκληθεί πνιγμός ή σοβαρός τραυματισμός.
- Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε πολύ υψηλή θερμοκρασία (πάνω από 50 °C/122 °F).
- Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί — τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές. Μην πιάνετε τη συσκευή σας με βρεγμένα χέρια. Οι ζημιές από νερό στη συσκευή σας ενδέχεται να ακυρώσουν την εγγύηση του κατασκευαστή.
- Η επισκευή της συσκευής σας από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και θα ακυρώσει την εγγύησή σας.
- Αποφύγετε τη χρήση της λυχνίας φωτισμού της συσκευής σας κοντά στα μάτια παιδιών ή ζώων.

Πρώτα βήματα

Αυτή η ενότητα περιγράφει όσα θα πρέπει να ξέρετε για τη σωστή χρήση του κιτ αυτοκινήτου handsfree.

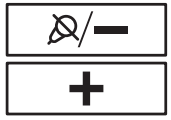
Διάταξη



- Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε τα παρακάτω αντικείμενα μαζί με το κιτ αυτοκινήτου handsfree: φορτιστή αυτοκινήτου, εγχειρίδιο χρήσης.
- Τα αντικείμενα που παρέχονται μαζί με το κιτ αυτοκινήτου handsfree μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή σας.

Λειτουργίες κουμπιών

Πλήκτρο	Λειτουργία
Διακόπτης ON/OFF	• Σύρετε προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree. • Σύρετε προς τα κάτω για να απενεργοποιήσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree.
Ομιλία	• Πατήστε για να πραγματοποιήσετε μια κλήση ή για να απαντήσετε σε αυτή. • Πατήστε για να τερματίσετε μια κλήση. • Πατήστε παρατεταμένα για να εισέλθετε στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους.

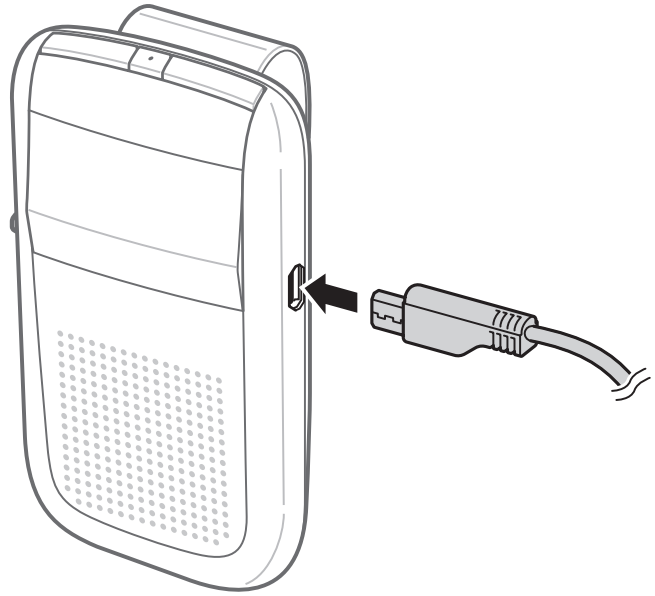
Πλήκτρο	Λειτουργία
 Ένταση ήχου	• Πατήστε για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου. • Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πολλαπλών σημείων. • Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο.

Φόρτιση του κιτ αυτοκινήτου handsfree

Το κιτ αυτοκινήτου handsfree διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία. Πριν χρησιμοποιήσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree για πρώτη φορά, θα πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.

- Εάν επιχειρήσετε να φορτίσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες, η φόρτιση θα διακοπεί αυτόματα.
- Δεν είναι δυνατή η χρήση των λειτουργιών του κιτ αυτοκινήτου handsfree κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

1. Συνδέστε το μικρό άκρο του φορτιστή αυτοκινήτου στην υποδοχή φορτιστή.



2. Συνδέστε το μεγάλο άκρο του φορτιστή αυτοκινήτου στην έξοδο για αξεσουάρ που διαθέτει το όχημά σας.
3. Μόλις φορτιστεί πλήρως η μπαταρία (η ενδεικτική λυχνία ανάψει με μπλε χρώμα), αποσυνδέστε το φορτιστή αυτοκινήτου από το κιτ αυτοκινήτου handsfree.

- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή ταξιδίου για να φορτίσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree.
- **Πληροφορίες για την ένδειξη εξασθενημένης μπαταρίας**

  Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Επαναφορτίστε την μπαταρία για να συνεχίσετε τη χρήση του κιτ αυτοκινήτου handsfree. Εάν η στάθμη της μπαταρίας πέσει πολύ χαμηλά, το κιτ αυτοκινήτου handsfree θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να το ενεργοποιήσετε, σύρετε ξανά τον διακόπτη ON/OFF προς τα επάνω.

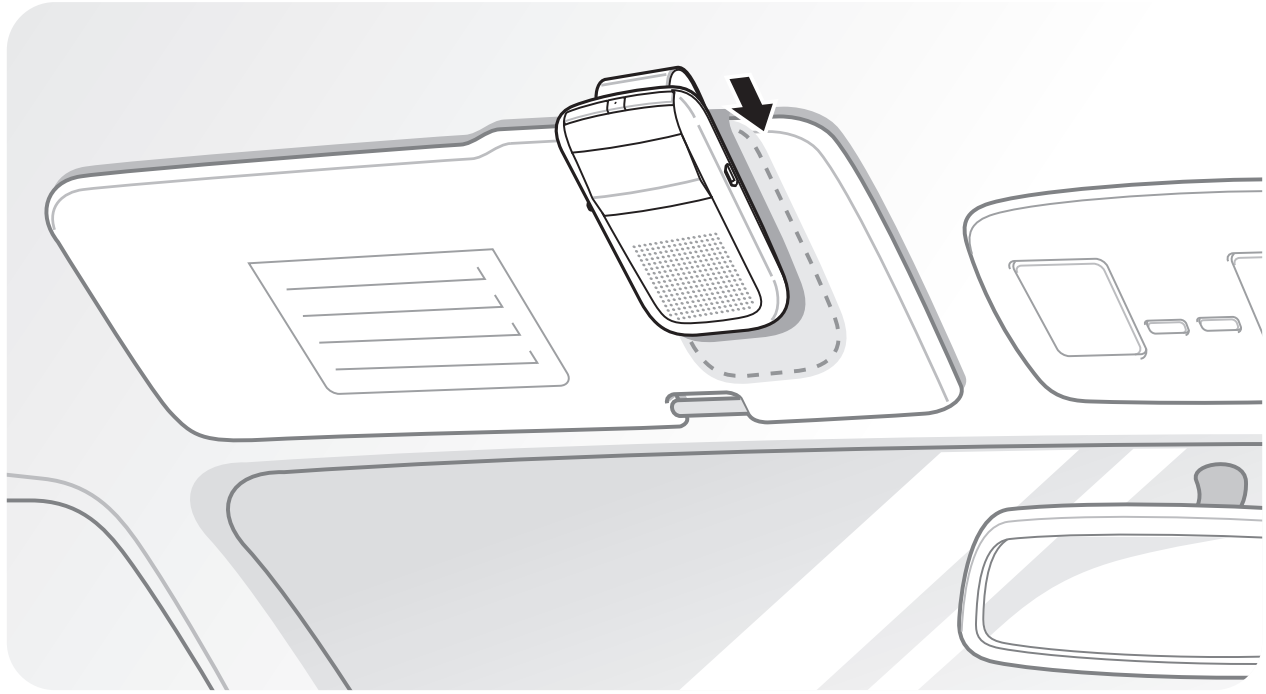
Έλεγχος της στάθμης της μπαταρίας

Πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το πλήκτρο ομιλίας και το πλήκτρο μείωσης έντασης του ήχου. Ανάλογα με το επίπεδο της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές με ένα από τα ακόλουθα χρώματα:

Στάθμη μπαταρίας	Χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας
Πάνω από 80%	Μπλε
80 ~ 20%	Μωβ
Κάτω από 20%	Κόκκινο

Τοποθέτηση του κιτ αυτοκινήτου handsfree στο όχημά σας

Τοποθετήστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree στο σκιάδιο του οχήματός σας, με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω.



Χρήση του κιτ αυτοκινήτου handsfree

Στην ενότητα αυτή περιγράφεται ο τρόπος ενεργοποίησης του κιτ αυτοκινήτου handsfree, η δημιουργία ζεύγους και η σύνδεση με το τηλέφωνο, καθώς και η χρήση των διαφόρων λειτουργιών.

- Οι ενεργοποιημένες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του τηλεφώνου.
- Ορισμένες συσκευές, ειδικά εκείνες που δεν έχουν ελεγχθεί ή εγκριθεί από τη Bluetooth SIG, ενδέχεται να μην είναι συμβατές με το κιτ αυτοκινήτου handsfree που διαθέτετε.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κιτ αυτοκινήτου handsfree

- Για να ενεργοποιήσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree, σύρετε τον διακόπτη ON/OFF προς τα επάνω. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με μπλε χρώμα 4 φορές.
- Για να απενεργοποιήσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree, σύρετε τον διακόπτη ON/OFF προς τα κάτω. Η ενδεικτική λυχνία μπλε χρώματος σβήνει, αφού πρώτα ανάψει με κόκκινο χρώμα.

Χρήση του ηχητικού μηνύματος προτροπής

Το ηχητικό μήνυμα προτροπής θα σας ενημερώσει για την τρέχουσα κατάσταση του κιτ αυτοκινήτου handsfree και θα σας δώσει οδηγίες για τη χρήση.

Αλλαγή της γλώσσας του ηχητικού μηνύματος προτροπής

Μόλις ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά το κιτ αυτοκινήτου handsfree, θα ακούσετε το ηχητικό μήνυμα προτροπής για να αλλάξετε τη γλώσσα του. Μόλις ακούσετε το ηχητικό μήνυμα προτροπής στη γλώσσα που θέλετε, πατήστε το κουμπί ομιλίας.

Για να αλλάξτε τη γλώσσα του ηχητικού μηνύματος προτροπής στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ομιλίας για 4 δευτερόλεπτα.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ηχητικού μηνύματος προτροπής

Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα το κουμπί αύξησης και το κουμπί μείωσης της έντασης ήχου. Για να εισέλθετε στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, ανατρέξτε στη σελίδα 91.

Ανάλογα με την κατάστασή σας, υπάρχουν διαθέσιμα τα παρακάτω ηχητικά μηνύματα προτροπής:

Κατάσταση	**Ηχητικό μήνυμα προτροπής**
Όταν ενεργοποιείτε το κιτ αυτοκινήτου handsfree	«Power on» (Ενεργοποίηση)
Όταν απενεργοποιείτε το κιτ αυτοκινήτου handsfree	«Power off» (Απενεργοποίηση)
Όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία επιλογής γλώσσας	«Press call button to confirm» (Πατήστε το κουμπί κλήσης για επιβεβαίωση)
Όταν επιλέγετε μια γλώσσα για το ηχητικό μήνυμα προτροπής	«*Language name* selected» (*Όνομα γλώσσας* επιλέχθηκε)
Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή	«Battery is low» (Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή)
Όταν εισέρχεστε σε λειτουργία δημιουργίας ζεύγους ή όταν δημιουργείτε ζεύγος με το κιτ αυτοκινήτου handsfree για πρώτη φορά	«Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000» (Έτοιμο για δημιουργία ζεύγους. Μεταβείτε στο μενού Bluetooth του τηλεφώνου ή του υπολογιστή. Ο κωδικός PIN είναι 0000)

Κατάσταση	Ηχητικό μήνυμα προτροπής
Όταν συνδέετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree με ένα τηλέφωνο	«Phone1 connected» (Το Τηλέφωνο1 συνδέθηκε) ή «Phone2 connected» (Το Τηλέφωνο2 συνδέθηκε)
Όταν αποσυνδέετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree από ένα τηλέφωνο	«Phone1 disconnected» (Το Τηλέφωνο1 αποσυνδέθηκε) ή «Phone2 disconnected» (Το Τηλέφωνο2 αποσυνδέθηκε)
Κατά τη λήψη εισερχόμενης κλήσης	«Incoming call Phone1» (Εισερχόμενη κλήση στο Τηλέφωνο1)
Όταν γίνεται λήψη δεύτερης κλήσης κατά τη διάρκεια κλήσης	«Incoming call Phone2» (Εισερχόμενη κλήση στο Τηλέφωνο2)
Όταν απορρίπτετε ή τερματίζετε μια κλήση	«Call terminated» (Έγινε τερματισμός κλήσης)
Όταν τερματίζετε την πρώτη κλήση και αποδέχεστε τη δεύτερη	«Call terminated» (Έγινε τερματισμός κλήσης)

Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του κιτ αυτοκινήτου handsfree

Η λειτουργία δημιουργίας ζεύγους θα δημιουργήσει μια μοναδική και κρυπτογραφημένη ασύρματη σύνδεση μεταξύ δύο συσκευών που έχουν δυνατότητα Bluetooth, όπως είναι ένα τηλέφωνο Bluetooth και ένα κιτ αυτοκινήτου handsfree Bluetooth.

Για να χρησιμοποιήσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree με άλλες συσκευές Bluetooth, θα πρέπει να δημιουργηθεί ζεύγος για αυτές τις συσκευές. Όταν προσπαθείτε να δημιουργήσετε ζεύγος μεταξύ δυο συσκευών, κρατήστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree και το τηλέφωνο σε σχετικά κοντινή απόσταση. Μετά τη δημιουργία ζεύγους, μπορείτε να συνδέσετε τις δυο συσκευές.

Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του κιτ αυτοκινήτου handsfree με ένα τηλέφωνο

1. Εκκινήστε τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους.
   - Θέστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree σε λειτουργία και πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας, μέχρι η μπλε ενδεικτική λυχνία να παραμείνει σταθερά αναμμένη.
   - Εάν ενεργοποιείτε για πρώτη φορά το κιτ αυτοκινήτου handsfree, θα εισέλθει αμέσως στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, μετά την επιλογή της γλώσσας του ηχητικού μηνύματος προτροπής.

2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνό σας και αναζητήστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας).
3. Επιλέξτε το κιτ αυτοκινήτου handsfree (HF1000) από τη λίστα με τις συσκευές που βρήκε το τηλέφωνό σας.
4. Πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN Bluetooth (0000, 4 μηδενικά) για να δημιουργήσετε ζεύγος και να συνδέσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree με το τηλέφωνό σας.

☑ Το κιτ αυτοκινήτου handsfree υποστηρίζει τη λειτουργία δημιουργίας απλού ζεύγους, που επιτρέπει στο κιτ αυτοκινήτου handsfree να δημιουργήσει ζεύγος με ένα τηλέφωνο χωρίς να ζητήσει κωδικό PIN. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη για τηλέφωνα που είναι συμβατά με Bluetooth έκδοσης 2.1 ή νεότερη.

Η δημιουργία ζεύγους του κιτ αυτοκινήτου handsfree μπορεί να πραγματοποιηθεί και μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους, ανατρέξτε στη σελίδα 94.

Σύνδεση με δύο τηλέφωνα Bluetooth

Με τη λειτουργία πολλαπλών σημείων ενεργοποιημένη, το κιτ αυτοκινήτου handsfree μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα σε δύο τηλέφωνα Bluetooth.

1. Αφού συνδέσετε το πρώτο τηλέφωνο Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας, μέχρι η μπλε ενδεικτική λυχνία να παραμείνει σταθερά αναμμένη.
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης έντασης ήχου για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πολλαπλών σημείων.

3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth και πραγματοποιήστε αναζήτηση για το κιτ αυτοκινήτου handsfree (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας).
4. Επιλέξτε το κιτ αυτοκινήτου handsfree (HF1000) από τη λίστα με τις συσκευές που βρήκε το δεύτερο τηλέφωνό.
5. Πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN Bluetooth (0000, 4 μηδενικά) για να συνδέσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree με το τηλέφωνο.
6. Συνδεθείτε ξανά στο κιτ αυτοκινήτου handsfree από το πρώτο τηλέφωνο Bluetooth.

- Μπορείτε να ρυθμίσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree έτσι ώστε να επανασυνδέεται αυτόματα στα πιο πρόσφατα συνδεδεμένα τηλέφωνα, κάθε φορά που το θέτετε σε λειτουργία.
  - Για να επανασυνδεθείτε στα δύο πιο πρόσφατα συνδεδεμένα τηλέφωνα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία πολλαπλών σημείων. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης έντασης ήχου στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, μέχρι η μπλε ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει δύο φορές.
  - Για να επανασυνδεθείτε μόνο στο πιο πρόσφατα συνδεδεμένο τηλέφωνο, απενεργοποιήστε τη λειτουργία πολλαπλών σημείων. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο μείωσης έντασης ήχου στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, μέχρι η κόκκινη ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει δύο φορές.
- Όταν το κιτ αυτοκινήτου handsfree συνδέεται σε δύο τηλέφωνα Bluetooth, ορισμένα τηλέφωνα ενδέχεται να μην συνδέονται στο κιτ αυτοκινήτου handsfree ως το δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth.

Αποσύνδεση του κιτ αυτοκινήτου handsfree

Για να αποσυνδέσετε το κιτ αυτοκινήτου handsfree από το τηλέφωνό σας:

- Απενεργοποιήστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree.
- Χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

Επανασύνδεση του κιτ αυτοκινήτου handsfree

Όταν γίνει δημιουργία ζεύγους μεταξύ του κιτ αυτοκινήτου handsfree και ενός τηλεφώνου, το κιτ αυτοκινήτου handsfree θα επιχειρεί να επανασυνδέεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.

Στην περίπτωση που το κιτ αυτοκινήτου handsfree δεν επιχειρεί να επανασυνδεθεί αυτόματα:

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας.
- Χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

Δημιουργία ζεύγους μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους

Με τη λειτουργία ενεργού ζεύγους, το κιτ αυτοκινήτου handsfree μπορεί να πραγματοποιεί αυτόματα αναζήτηση για ένα τηλέφωνο Bluetooth και να επιχειρεί να συνδεθεί με αυτό.

1. Ενεργοποιήστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree.
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να μεταβείτε στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους.
3. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας μέχρι να ανάψει η μοβ ενδεικτική λυχνία.

   Το κιτ αυτοκινήτου handsfree θα μεταβεί σε λειτουργία ενεργού ζεύγους, θα πραγματοποιήσει αναζήτηση για τηλέφωνο Bluetooth εντός της εμβέλειας και θα επιχειρήσει να συνδεθεί με αυτό.

- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνο με το οποίο θέλετε να συνδεθείτε βρίσκεται εντός της εμβέλειας του κιτ αυτοκινήτου handsfree. Τοποθετήστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree κοντά στο τηλέφωνο για να αποφύγετε τη δημιουργία ζεύγους με άλλες συσκευές.
- Το κιτ αυτοκινήτου handsfree θα επιχειρήσει να δημιουργήσει ζεύγος μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους για 20 δευτερόλεπτα.
- Το τηλέφωνο Bluetooth με το οποίο θέλετε να συνδεθείτε δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο με άλλες συσκευές. Εάν το τηλέφωνο είναι ήδη συνδεδεμένο με άλλη συσκευή, τερματίστε τη σύνδεση και εκκινήστε πάλι τη λειτουργία δημιουργίας ενεργού ζεύγους.
- Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη για κινητά τηλέφωνα, αλλά η επιλογή ορατότητας Bluetooth του τηλεφώνου πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Η λειτουργία αυτή ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε ορισμένα PDA.

Πραγματοποίηση κλήσης

Επανάκληση του τελευταίου αριθμού

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό στο πιο πρόσφατα συνδεδεμένο τηλέφωνο.

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας δύο φορές για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό στο άλλο τηλέφωνο.

Κλήση αριθμού με φωνητική κλήση

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να καλέσετε έναν αριθμό με φωνητική κλήση στο πρώτο τηλέφωνο και πείτε ένα όνομα.

Οι διαθέσιμες λειτουργίες κλήσης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το τηλέφωνο.

Απάντηση σε κλήση

Όταν ακούσετε τον ήχο εισερχόμενης κλήσης, πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να απαντήσετε σε μια κλήση.

Όταν υπάρχουν δύο εισερχόμενες κλήσεις από τα δύο συνδεδεμένα τηλέφωνα, μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση του πρώτου τηλεφώνου.

Τερματισμός κλήσης

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε μια κλήση.

Απόρριψη κλήσης

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.

Όταν υπάρχουν δύο εισερχόμενες κλήσεις από τα δύο συνδεδεμένα τηλέφωνα, μπορείτε να απορρίψετε την κλήση του πρώτου τηλεφώνου.

Χρήση επιλογών κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες για τον έλεγχο της κλήσης σας.

Ρύθμιση της έντασης ήχου

Πατήστε το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

Σίγαση μικροφώνου

Για να μην σας ακούει ο συνομιλητής σας, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο. Όταν το μικρόφωνο είναι απενεργοποιημένο, το κιτ αυτοκινήτου handsfree παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Πατήστε πάλι παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης έντασης ήχου για να ενεργοποιήσετε ξανά το μικρόφωνο.

Μεταφορά κλήσης από το τηλέφωνο στο κιτ αυτοκινήτου handsfree

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να μεταφέρετε μια κλήση από το τηλέφωνο στο κιτ αυτοκινήτου handsfree.

Θέση κλήσης σε αναμονή

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να θέσετε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή.

☑ Η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη όταν το κιτ αυτοκινήτου handsfree είναι συνδεδεμένο σε δύο τηλέφωνα.

Απάντηση σε δεύτερη κλήση

- Όταν ακούσετε τον ήχο αναμονής κλήσης, πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε την πρώτη κλήση και να απαντήσετε στη δεύτερη κλήση του ίδιου τηλεφώνου.
- Όταν ακούσετε τον ήχο αναμονής κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να θέσετε την πρώτη κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση στο ίδιο τηλέφωνο.
- Για εναλλαγή μεταξύ της τρέχουσας κλήσης και της κλήσης σε αναμονή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας.

☑ Όταν το κιτ αυτοκινήτου handsfree είναι συνδεδεμένο σε δύο τηλέφωνα Bluetooth, δεν μπορείτε να απαντήσετε σε δεύτερη κλήση στο ίδιο τηλέφωνο.

Απάντηση σε νέα κλήση στο δεύτερο τηλέφωνο

- Όταν ακούσετε τον ήχο αναμονής κλήσης, πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε την πρώτη κλήση και να απαντήσετε στη δεύτερη κλήση του άλλου τηλεφώνου.
- Όταν ακούσετε τον ήχο αναμονής κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να θέσετε την πρώτη κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε στη δεύτερη κλήση στο άλλο τηλέφωνο.
- Για εναλλαγή μεταξύ της τρέχουσας κλήσης και της κλήσης σε αναμονή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας.

Συνήθεις ερωτήσεις

Το κιτ αυτοκινήτου handsfree λειτουργεί με φορητούς υπολογιστές, προσωπικούς υπολογιστές και συσκευές PDA;	Το κιτ αυτοκινήτου handsfree λειτουργεί με συσκευές που υποστηρίζουν την έκδοση και το προφίλ Bluetooth που διαθέτει αυτό. Για τις προδιαγραφές, βλ. σελίδα 105.
Γιατί ακούγονται παράσιτα ή παρεμβολές κατά τη διάρκεια μιας κλήσης;	Συσκευές όπως τα ασύρματα τηλέφωνα και ο ασύρματος εξοπλισμός δικτύου, ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολή η οποία συνήθως ακούγεται σαν παράσιτα. Για να μειώσετε τυχόν παρεμβολές, κρατήστε ο κιτ αυτοκινήτου handsfree μακριά από άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν ή παράγουν ραδιοκύματα.
Το κιτ αυτοκινήτου handsfree προκαλεί παρεμβολές στα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου, στο ραδιόφωνο ή στον υπολογιστή;	Το κιτ αυτοκινήτου handsfree παράγει σημαντικά χαμηλότερη ισχύ από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο. Επίσης, εκπέμπει μόνο σήματα συμβατά με τα διεθνή πρότυπα Bluetooth. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να υπάρχουν παρεμβολές με τυπικές καταναλωτικές ηλεκτρονικές συσκευές.

Μπορούν άλλοι χρήστες τηλεφώνων Bluetooth να ακούσουν τη συνομιλία μου;	Όταν δημιουργείτε ζεύγος του το κιτ αυτοκινήτου handsfree με το τηλέφωνο Bluetooth, μπορείτε να δημιουργήσετε μια απόρρητη σύνδεση μόνο μεταξύ αυτών των δύο συσκευών Bluetooth. Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που χρησιμοποιείται στο κιτ αυτοκινήτου handsfree δεν εντοπίζεται εύκολα από τρίτους εφόσον η ραδιοσυχνότητα των ασύρματων σημάτων Bluetooth είναι αισθητά χαμηλότερης ισχύος από αυτή που παράγεται από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο.
Γιατί ακούγεται ηχώ κατά τη διάρκεια μιας κλήσης;	Ρυθμίστε την ένταση ήχου στο κιτ αυτοκινήτου handsfree ή μετακινηθείτε σε άλλη περιοχή και δοκιμάστε ξανά.
Πώς μπορώ να καθαρίσω το κιτ αυτοκινήτου handsfree;	Σκουπίστε το με ένα απαλό στεγνό πανί.
Το κιτ αυτοκινήτου handsfree δεν φορτίζεται πλήρως.	Το κιτ αυτοκινήτου handsfree και ο φορτιστής ταξιδίου ενδέχεται να μην έχουν συνδεθεί σωστά. Αποσυνδέστε το κιτ αυτοκινήτου handsfree από το φορτιστή ταξιδίου, επανασυνδέστε το και φορτίστε.

Εγγύηση και αντικατάσταση μερών

Η Samsung εγγυάται την απουσία οποιουδήποτε ελαττώματος στο υλικό, το σχεδιασμό και την ποιότητα κατασκευής αυτού του προϊόντος για περίοδο ενός έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς.*

Αν κατά τη διάρκεια της εγγύησης, το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό μετά από κανονική χρήση και σέρβις, πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στον προμηθευτή από τον οποίο το αγοράσατε ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η ευθύνη της Samsung και της εξουσιοδοτημένης εταιρείας συντήρησης περιορίζεται στο κόστος επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας για την οποία ισχύει η εγγύηση.

- Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή.
- Για παροχή σωστών υπηρεσιών εγγύησης, απαιτείται επίδειξη αντιγράφου της απόδειξης ή άλλου αποδεικτικού αγοράς.
- Η εγγύηση είναι άκυρη σε περίπτωση που αφαιρεθεί η ετικέτα με τον αριθμό σειράς, η ετικέτα με τον κωδικό ημερομηνίας ή η ετικέτα προϊόντος ή, αν το προϊόν έχει υποστεί φυσική κατάχρηση, μη κατάλληλη εγκατάσταση, τροποποίηση ή επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος.
- Ειδική εξαίρεση από οποιαδήποτε εγγύηση ισχύει για τα αναλώσιμα εξαρτήματα περιορισμένης διάρκειας ζωής, όπως μπαταρίες και άλλα εξαρτήματα.
- Η Samsung δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή βλάβη που ενδεχομένως προκύψει κατά τη μεταφορά. Κάθε είδους εργασία επιδιόρθωσης σε προϊόντα Samsung από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος καθιστά άκυρη οποιαδήποτε εγγύηση.

---

* Ανάλογα με την περιοχή σας, η διάρκεια της εγγύησης μπορεί να διαφέρει.

Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος

(Απόβλητα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)

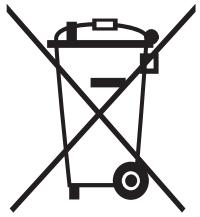
(Ισχύει για την Ευρωπαϊκή Ένωση και για άλλες ευρωπαϊκές χώρες με χωριστά συστήματα συλλογής)

Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα (π.χ. φορτιστής, ακουστικά, καλώδιο USB) δεν θα πρέπει να ρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος του κύκλου ζωής τους. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε, ώστε να βοηθήσετε στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Οι επιχειρήσεις-χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επαφή με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα συνηθισμένα απορρίμματα προς διάθεση.

Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα ξεχωριστής ανακύκλωσης μπαταριών)

Αυτή η επισήμανση πάνω στη μπαταρία, το εγχειρίδιο ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Όπου υπάρχουν, τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο πάνω από τα επίπεδα αναφοράς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/66. Αν οι μπαταρίες δεν απορριφθούν σωστά, αυτές οι ουσίες ενδέχεται να προκαλέσουν βλαβερές συνέπειες στην ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον.

Παρακαλούμε διαχωρίζετε τις μπαταρίες από άλλους τύπους απορριμμάτων και ανακυκλώνετέ τις μέσω του τοπικού σας, δωρεάν συστήματος ανακύκλωσης μπαταριών, για την προστασία των φυσικών πόρων και την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης υλικών.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που είναι ενσωματωμένες σ' αυτό το προϊόν δεν αντικαθίστανται από τον χρήστη. Για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάστασή τους, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον παροχέα σας συντήρησης.

Προδιαγραφές

Στοιχείο	Προδιαγραφές και περιγραφή
Έκδοση Bluetooth	2.1 + EDR
Υποστηριζόμενο προφίλ	Προφίλ «Σετ μικροφώνου-ακουστικού», προφίλ «Hands-Free»
Εύρος λειτουργίας	Έως 10 μέτρα
Χρόνος αναμονής	Έως 900 ώρες*
Χρόνος ομιλίας	Έως 15 ώρες*
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 3 ώρες*

* Ανάλογα με τον τύπο τηλεφώνου και τη χρήση, ο πραγματικός χρόνος ενδέχεται να διαφέρει.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Δήλωση συμμόρφωσης (R&TTE)

Εμείς, η **Samsung Electronics**

Δηλώνουμε αναλαμβάνοντας την ευθύνη ότι το προϊόν

HF1000

με το οποίο έχει σχέση η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ή/και άλλα κανονιστικά έγγραφα.

ΑΣΦΆΛΕΙΑ	EN 60950- 1 :2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
ΔΊΚΤΥΟ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Με το παρόν δηλώνεται ότι [έχουν διεξαχθεί όλες οι βασικές ραδιοδοκιμές και ότι] το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Και θα είναι διαθέσιμη κατόπιν αίτησης.
(Αντιπρόσωπος στην ΕΕ)

CE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.04 — Yong-Sang Park / S. Manager

(τόπος και ημερομηνία έκδοσης) — (όνομα και υπογραφή εξουσιοδοτημένου ατόμου)

* Δεν είναι η διεύθυνση του Κέντρου Επισκευών της Samsung. Για τη διεύθυνση ή τον τηλεφωνικό αριθμό του Κέντρου Επισκευών της Samsung, ανατρέξτε στην κάρτα εγγύησης ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης απ' όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

Inhoudsopgave

Aan de slag

Indeling 109
Knopfuncties 110
De handsfree carkit opladen 111
Handsfree carkit in uw auto bevestigen 113

De handsfree carkit gebruiken

Handsfree carkit in- of uitschakelen 114
Spraakopdracht gebruiken 115
Handsfree carkit koppelen en verbinden 117
Koppelen via de functie Actieve koppeling 121
Oproepfuncties gebruiken 122

Bijlage

Veelgestelde vragen 126
Garantie en vervanging van onderdelen 128
Correcte verwijdering van dit product 129
Correcte behandeling van een gebruikte accu uit dit product 130
Specificaties 131

Bluetooth® is een wereldwijd geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. — Bluetooth QD ID: B016384

Meer informatie over Bluetooth vindt u op www.bluetooth.com.

Veiligheidsvoorschriften

CE

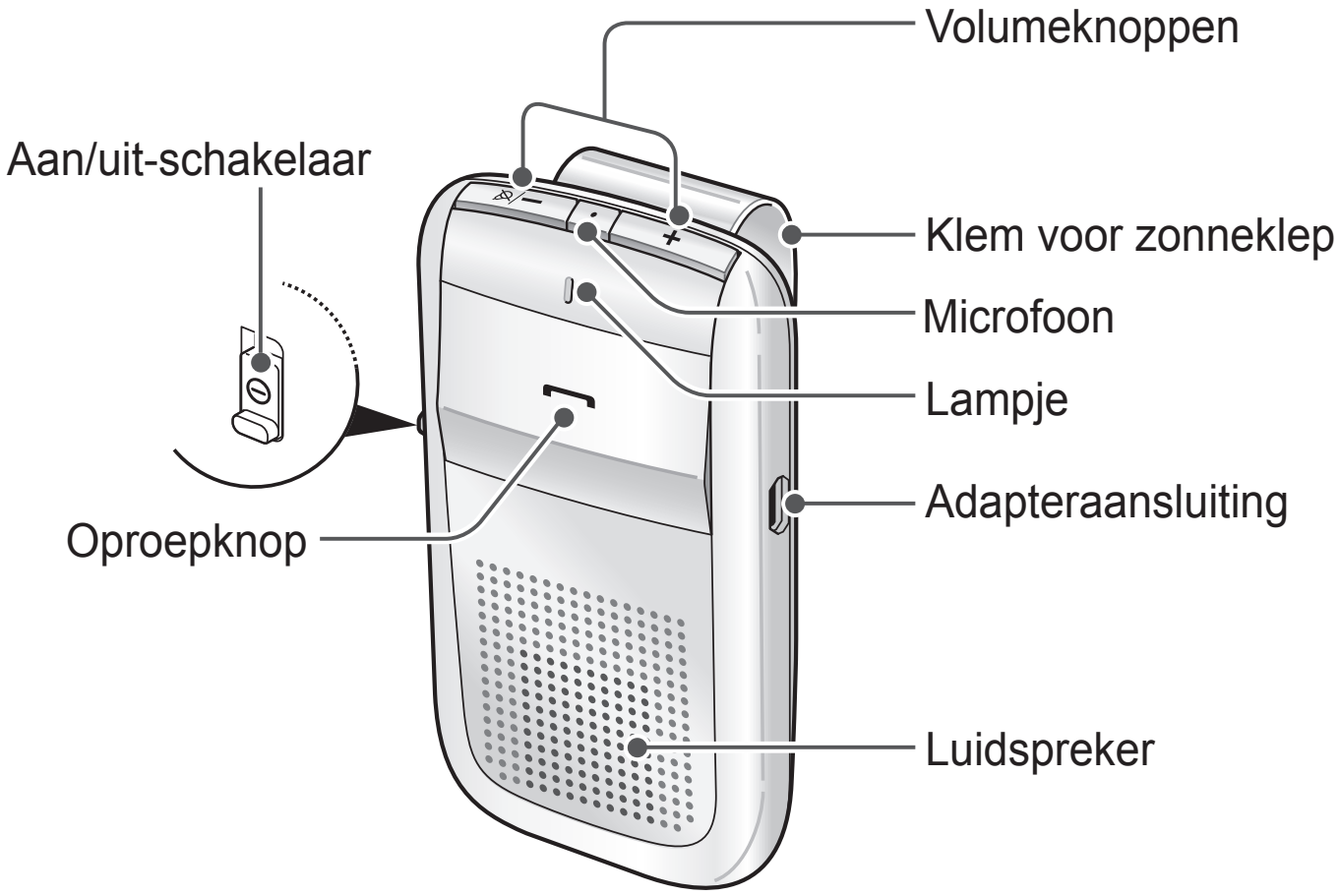
Houd u aan de volgende richtlijnen om gevaarlijke of illegale situaties te voorkomen en ervoor te zorgen dat uw apparaat altijd optimaal werkt.

- Gebruik geen mobiele telefoon tijdens het rijden en houd u aan alle regels voor het gebruik van mobiele telefoons in de auto. Gebruik handsfree accessoires waar mogelijk.
- Installeer het apparaat niet op een locatie waar het de normale besturing van een voertuig hindert of belemmert.
- Houd het apparaat en alle bijbehorende onderdelen en accessoires buiten het bereik van kleine kinderen en dieren. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren of schadelijk zijn wanneer deze worden ingeslikt.
- Vermijd blootstelling van het apparaat aan zeer hoge temperaturen (boven 50 °C/122 °F).
- Laat het apparaat niet nat worden. Vloeistoffen kunnen ernstige schade veroorzaken. Raak het apparaat niet aan met natte handen. Waterschade aan het apparaat kan de garantie van de fabrikant doen vervallen.
- Als u het apparaat laat repareren of onderhouden door niet-gekwalificeerd personeel, kan het apparaat beschadigd raken en is uw garantie niet meer geldig.
- Gebruik het licht van het apparaat niet vlak bij de ogen van kinderen of dieren.

Aan de slag

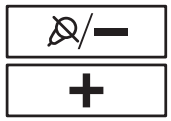
In dit gedeelte wordt uitgelegd waar u rekening mee dient te houden om uw handsfree Bluetooth-carkit op de juiste manier te gebruiken.

Indeling



- Controleer of de volgende onderdelen bij uw handsfree carkit zijn geleverd: aanstekeradapter, gebruiksaanwijzing.
- De onderdelen die bij de handsfree carkit worden geleverd, kunnen per regio verschillen.

Knopfuncties

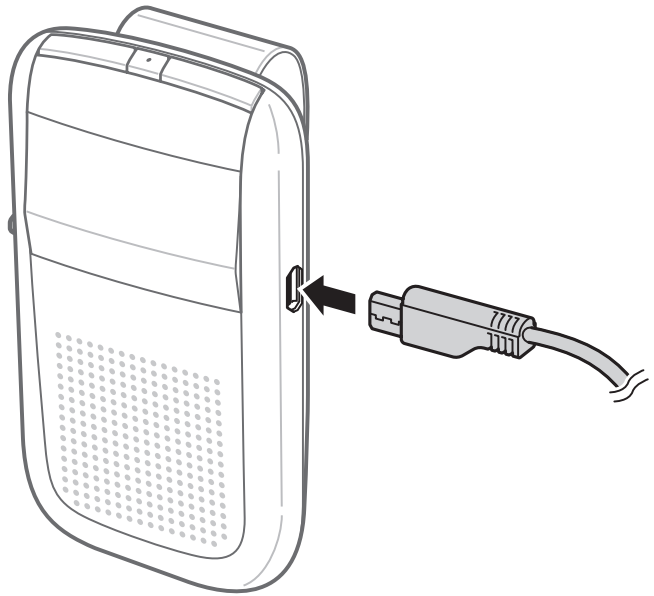
Knop		Functie
	Aan/uit-schakelaar	• Omhoog schuiven om de handsfree carkit in te schakelen. • Omlaag schuiven om de handsfree carkit uit te schakelen.
	Oproep-knop	• Indrukken om een oproep tot stand te brengen of aan te nemen. • Indrukken om een oproep te beëindigen. • Ingedrukt houden om de koppelmodus te activeren.
	**Volume**	• Indrukken om het volume aan te passen. • Ingedrukt houden om de functie Multi-point te activeren. • Tijdens een gesprek ingedrukt houden om de microfoon in of uit te schakelen.

De handsfree carkit opladen

De handsfree carkit is voorzien van een interne batterij. Voordat u de handsfree carkit voor het eerst gebruikt, moet u de batterij opladen.

- Als u de handsfree carkit oplaadt bij zeer koude of warme temperaturen, kan het opladen automatisch wordt gestopt.
- Tijdens het opladen kunt u de functies van de handsfree carkit niet gebruiken.

1. Steek het smalle uiteinde van de aanstekeradapter in het multifunctionele aansluitpunt.



2. Steek het brede uiteinde van de aanstekeradapter in de aansluiting voor accessoires in uw auto.
3. Wanneer de batterij volledig is opgeladen (het lampje wordt blauw), koppelt u de aanstekeradapter los van de handsfree carkit.

- U kunt ook de reisadapter gebruiken om de handsfree carkit op te laden.
- **Batterij bijna leeg**

  Als de batterij bijna leeg is, wordt het lampje rood. Laad de batterij op als u de handsfree carkit wilt blijven gebruiken. Als de batterij zo zwak is dat de handsfree carkit niet meer kan worden gebruikt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Schuif de aan/uit-schakelaar weer omhoog om de handsfree carkit in te schakelen.

De batterijstatus bekijken

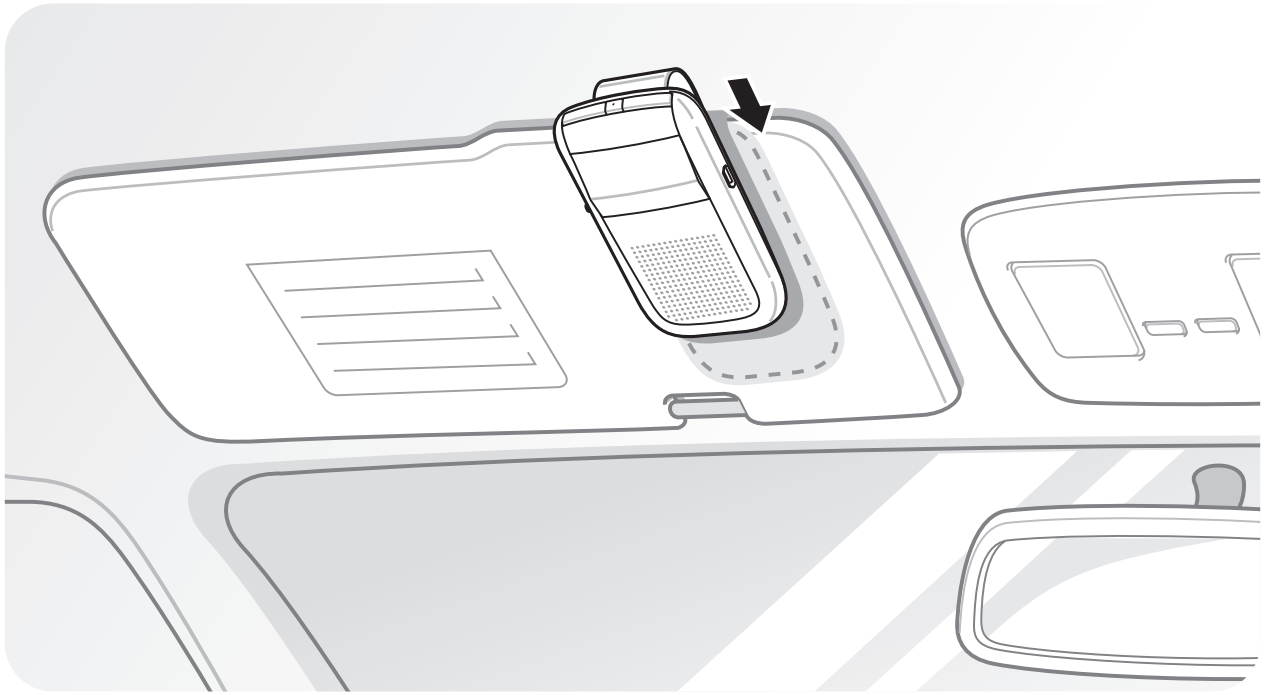
Houd de oproepknop en de knop Volume omlaag tegelijk ingedrukt. Afhankelijk van de batterijstatus knippert het lampje 5 keer in een van de volgende kleuren:

Batterijlading	Kleur van lampje
Meer dan 80%	Blauw
80~20%	Paars

Batterijlading	Kleur van lampje
Minder dan 20%	Rood

Handsfree carkit in uw auto bevestigen

Schuif de handsfree carkit op een zonneklep in uw auto, zoals hieronder wordt getoond.



De handsfree carkit gebruiken

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de handsfree carkit inschakelt, met de telefoon koppelt en hiermee verbinding maakt, en hoe u de diverse functies gebruikt.

- De geactiveerde functies zijn afhankelijk van uw type telefoon.
- Sommige apparaten, vooral de apparaten die niet door Bluetooth SIG zijn getest of goedgekeurd, zijn mogelijk niet compatibel met uw handsfree carkit.

Handsfree carkit in- of uitschakelen

- Schuif de aan/uit-schakelaar omhoog om de handsfree carkit in te schakelen. Het blauwe lampje knippert 4 keer.
- Schuif de aan/uit-schakelaar omlaag om de handsfree carkit uit te schakelen. Het blauwe lampje wordt rood en gaat dan uit.

Spraakopdracht gebruiken

De spraakopdracht informeert u over de huidige status van de handsfree carkit en de gebruiksinstructies.

De taal voor de spraakopdracht wijzigen

Als u de handsfree carkit voor de eerste keer inschakelt, hoort u de spraakopdracht om de taal voor de spraakopdracht te wijzigen. Wanneer u de spraakopdracht in de gewenste taal hoort, drukt u op de oproepknop.

Als u de taal voor de spraakopdracht wilt wijzigen in de koppelmodus, houdt u de oproepknop 4 seconden ingedrukt.

De spraakopdracht in- of uitschakelen

Houd in de koppelmodus de knoppen Volume omhoog en Volume onlaag tegelijk ingedrukt. Zie pagina 118 om naar de koppelmodus te gaan.

De volgende spraakopdrachten zijn beschikbaar, afhankelijk van uw status:

Status	Spraakopdracht
Wanneer u de handsfree carkit inschakelt	"Power on" (Telefoon aan)
Wanneer u de handsfree carkit uitschakelt	"Power off" (Telefoon uit)
Wanneer u de optie voor taalselectie activeert	"Press call button to confirm" (Druk op de oproepknop om te bevestigen)
Wanneer u een taal selecteert voor de spraakopdracht	"*Language name* selected" (*Naam taal* geselecteerd)
Wanneer de batterij bijna leeg is	"Battery is low" (Batterij is bijna leeg)
Wanneer u naar de koppelmodus gaat of de handsfree carkit voor het eerst koppelt	"Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000" (Klaar om te koppelen. Ga naar het Bluetooth-menu op de telefoon of computer. De PIN-code is 0000)
Wanneer u de handsfree carkit verbindt met een telefoon	"Phone1 connected" (Telefoon1 verbonden) of "Phone2 connected" (Telefoon2 verbonden)

Status	Spraakopdracht
Wanneer u de verbinding van de handsfree carkit met een telefoon verbreekt	"Phone1 disconnected" (Verbinding telefoon1 verbroken) of "Phone2 disconnected" (Verbinding telefoon2 verbroken)
Wanneer er een oproep binnenkomt	"Incoming call Phone1" (Inkomende oproep telefoon1)
Wanneer de tweede oproep binnenkomt tijdens een oproep	"Incoming call Phone2" (Inkomende oproep telefoon2)
Wanneer u een oproep weigert of beëindigt	"Call terminated" (Oproep beëindigd)
Wanneer u de eerste oproep beëindigt en de tweede oproep aanneemt	"Call terminated" (Oproep beëindigd)

Handsfree carkit koppelen en verbinden

Door de headset te koppelen, ontstaat er een unieke en gecodeerde draadloze koppeling tussen twee Bluetooth-apparaten, zoals een Bluetooth-telefoon en een handsfree Bluetooth-carkit.

Als u de handsfree carkit wilt gebruiken met andere Bluetooth-apparaten, moet u beide apparaten koppelen. Houd de handsfree carkit en de telefoon dicht bij elkaar tijdens het koppelen. Na het koppelen kunt u de twee apparaten met elkaar verbinden.

De handsfree carkit koppelen en verbinden met een telefoon

1. Ga naar de koppelmodus.
   - Schakel de handsfree carkit in en houd de oproepknop ingedrukt tot het lampje blauw blijft branden.
   - Als u de handsfree carkit de eerste keer inschakelt, wordt de koppelmodus direct geactiveerd nadat u de taal voor de spraakopdracht hebt geselecteerd.
2. Activeer de Bluetooth-functie op uw telefoon en zoek de handsfree carkit (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).
3. Selecteer de handsfree carkit (HF1000) in de lijst met apparaten die door uw telefoon zijn gevonden.
4. Geef de Bluetooth-pincode (0000, vier nullen) in om de handsfree carkit met uw telefoon te verbinden.

☑ Uw handsfree carkit ondersteunt de functie voor eenvoudig koppelen, zodat u de handsfree carkit aan een telefoon kunt koppelen zonder een PIN-code te hoeven ingeven. Deze functie is beschikbaar voor telefoons die voldoen aan Bluetooth-versie 2.1 of hoger.

De handsfree carkit kan ook worden gekoppeld via de functie Actieve koppeling, zie pagina 121.

Verbinden met twee Bluetooth-telefoons

Als de functie Multi-point is geactiveerd, kunt u de handsfree carkit met twee Bluetooth-telefoons tegelijk verbinden.

1. Maak verbinding met de eerste Bluetooth-telefoon en houd daarna de oproepknop ingedrukt totdat het blauwe lampje blijft branden.
2. Houd de knop Volume omhoog ingedrukt om de functie Multi-point te activeren.
3. Activeer de Bluetooth-functie op de tweede Bluetooth-telefoon en zoek de handsfree carkit (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).
4. Selecteer de handsfree carkit (HF1000) in de lijst met apparaten die door de tweede Bluetooth-telefoon zijn gevonden.
5. Geef de Bluetooth-pincode (0000, vier nullen) in om de handsfree carkit met de telefoon te koppelen en te verbinden.

6. Maak opnieuw verbinding met de handsfree carkit vanaf de eerste Bluetooth-telefoon.

- U kunt de handsfree carkit zo instellen dat deze automatisch opnieuw verbinding zoekt met de meest recent verbonden telefoons als u de handsfree carkit inschakelt.
  - Activeer de functie Multi-point om opnieuw verbinding te maken met de twee meest recent verbonden telefoons. Houd in de koppelmodus de knop Volume omhoog ingedrukt totdat het blauwe lampje tweemaal knippert.
  - Als u alleen verbinding wilt maken met de meest recent verbonden telefoon, schakelt u de functie Multi-point uit. Houd in de koppelmodus de knop Volume omlaag ingedrukt totdat het rode lampje tweemaal knippert.
- Wanneer de handsfree carkit wordt verbonden met twee Bluetooth-telefoons, worden sommige telefoons mogelijk niet als tweede Bluetooth-telefoon verbonden met de handsfree carkit.

De verbinding met de handsfree carkit verbreken

Ga als volgt te werk om de verbinding van de handsfree carkit met de telefoon te verbreken:

- Schakel de handsfree carkit uit.
- Gebruik het Bluetooth-menu van uw telefoon.

De verbinding met de handsfree carkit herstellen

Wanneer de handsfree carkit aan een telefoon is gekoppeld, zal deze automatisch de verbinding proberen te herstellen telkens wanneer u deze inschakelt.

Ga als volgt te werk als de handsfree carkit niet automatisch probeert om de verbinding te herstellen:

- Druk op de oproepknop.
- Gebruik het Bluetooth-menu van uw telefoon.

Koppelen via de functie Actieve koppeling

Met de functie Actieve koppeling kan uw handsfree carkit automatisch een Bluetooth-telefoon zoeken en proberen hiermee verbinding te maken.

1. Schakel de handsfree carkit in.
2. Activeer de koppelmodus door de oproepknop ingedrukt te houden.
3. Houd de oproepknop ingedrukt totdat het paarse lampje gaat branden.

   De handsfree carkit schakelt naar de actieve koppelmodus, zoekt een Bluetooth-telefoon binnen het bereik en probeert hiermee een koppeling te maken.

- Zorg dat de telefoon waarmee u verbinding wilt maken, zich binnen bereik van de handsfree carkit bevindt. Plaats de handsfree carkit en de telefoon vlakbij elkaar om te voorkomen dat de verkeerde apparaten worden gekoppeld.
- De handsfree carkit probeert 20 seconden lang actief te koppelen.
- De Bluetooth-telefoon waarmee u verbinding wilt maken, mag niet aan andere apparaten zijn gekoppeld. Als de telefoon aan een ander apparaat is gekoppeld, verbreekt u de verbinding en herstart u de functie Actieve koppeling.
- Deze functie is beschikbaar voor mobiele telefoons, maar de optie voor Bluetooth-zichtbaarheid van de telefoon moet zijn ingeschakeld.
- Op sommige PDA's is deze functie wellicht niet beschikbaar.

Oproepfuncties gebruiken

Oproep tot stand brengen

Laatste nummer herhalen

Druk op de oproepknop om het laatst gekozen nummer van de meest recent verbonden telefoon te kiezen.

Druk tweemaal op de oproepknop om het laatst gekozen nummer van de andere telefoon te kiezen.

Nummer kiezen met uw stem

Houd de oproepknop ingedrukt om een nummer te kiezen met uw stem en zeg een naam.

De beschikbare oproepfuncties kunnen variëren per telefoon.

Oproep aannemen

Druk op de oproepknop om een oproep aan te nemen wanneer u het geluid van een inkomende oproep hoort.

Als twee oproepen tegelijk binnenkomen op de beide aangesloten telefoons, kunt u de oproep van de eerste telefoon aannemen.

Gesprek beëindigen

Druk op de oproepknop om een oproep te beëindigen.

Oproep weigeren

Houd de oproepknop ingedrukt om een binnenkomende oproep te weigeren.

Als twee oproepen tegelijk binnenkomen op de beide aangesloten telefoons, kunt u de oproep van de eerste telefoon weigeren.

Opties tijdens een gesprek

Tijdens een gesprek beschikt u over de volgende mogelijkheden.

Volume aanpassen

Druk op de knop Volume omhoog of omlaag om het volume aan te passen.

Microfoon dempen

Houd de knop Volume omhoog of omlaag ingedrukt om de microfoon uit te schakelen, zodat de persoon met wie u spreekt, u niet kan horen. Als de microfoon is uitgeschakeld, piept de handsfree carkit met regelmatige tussenpozen. Houd de knop Volume omhoog of omlaag nogmaals ingedrukt om de microfoon weer in te schakelen.

Oproep overbrengen van de telefoon naar de handsfree carkit

Druk op de oproepknop om een oproep over te brengen van de telefoon naar de handsfree carkit.

Oproep in de wacht zetten

Houd de oproepknop ingedrukt om de huidige oproep in de wacht te zetten.

☑ Als de handsfree carkit op twee telefoons is aangesloten, is deze functie niet beschikbaar.

Tweede oproep aannemen

- Druk op de oproepknop om de eerste oproep te beëindigen en een tweede oproep aan te nemen op dezelfde telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om de eerste oproep in de wacht te zetten en een tweede oproep aan te nemen op dezelfde telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om te wisselen tussen de huidige oproep en de oproep die in de wacht is gezet.

☑ Als de handsfree carkit op twee Bluetooth-telefoons is aangesloten, kunt u geen tweede oproep op dezelfde telefoon aannemen.

Nieuwe oproep op de tweede telefoon aannemen

- Druk op de oproepknop om de eerste oproep te beëindigen en een tweede oproep aan te nemen op de andere telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om de eerste oproep in de wacht te zetten en een tweede oproep aan te nemen op de andere telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om te wisselen tussen de huidige oproep en de oproep die in de wacht is gezet.

Veelgestelde vragen

Is de handsfree carkit geschikt voor laptops, pc's en PDA's?	De handsfree carkit is geschikt voor apparaten die de Bluetooth-versie en -profielen van de handsfree carkit ondersteunen. Zie pagina 131 voor specificaties.
Waarom hoor ik tijdens een gesprek ruis of interferentie?	Apparaten zoals draadloze telefoons en draadloze netwerkapparatuur kunnen interferentie veroorzaken, wat u meestal kunt horen als ruis. U kunt de interferentie verminderen door de handsfree carkit uit de buurt te houden van andere apparaten die radiogolven ontvangen of uitzenden.
Veroorzaakt de handsfree carkit interferentie met de elektronica, radio of computer van mijn auto?	De handsfree carkit produceert aanzienlijk minder vermogen dan een gemiddelde mobiele telefoon. Bovendien worden er uitsluitend signalen uitgezonden die voldoen aan de internationale Bluetooth-standaarden. U hoeft zich daarom geen zorgen te maken over interferentie met standaard elektronische apparatuur.

Kan mijn gesprek worden afgeluisterd door andere gebruikers met een Bluetooth-telefoon?	Als u de handsfree carkit koppelt aan uw Bluetooth-telefoon, maakt u een privé-verbinding tussen alleen die twee Bluetooth-apparaten. De draadloze Bluetooth-technologie die in de handsfree carkit wordt gebruikt, kan niet gemakkelijk worden afgeluisterd door derden, omdat de draadloze Bluetooth-signalen een aanzienlijk lager RF-vermogen hebben dan de signalen van een gemiddelde mobiele telefoon.
Ik hoor tijdens het gesprek een echo.	Pas het volume van de handsfree carkit aan of ga naar een andere plek en probeer het daar opnieuw.
Hoe reinig ik de handsfree carkit?	Gebruik een zachte droge doek.
De handsfree carkit wordt niet volledig opgeladen.	De handsfree carkit en de reisadapter zijn mogelijk niet correct verbonden. Controleer of u de stekker van de reisadapter op de juiste manier in de handsfree carkit hebt gestoken.

Garantie en vervanging van onderdelen

Samsung garandeert dat dit product gedurende een periode van één jaar vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum vrij is van materiaaldefecten en ontwerp- en constructiefouten.*

Indien er tijdens de garantietermijn toch gebreken ontstaan bij normaal gebruik en onderhoud, kunt u het product terugbrengen naar de winkel waar u het oorspronkelijk hebt aangeschaft of naar een erkend servicecenter. Samsung en de door haar geautoriseerde servicecentra zijn uitsluitend aansprakelijk voor de kosten van de reparatie en/of vervanging van het onderdeel waarop de garantie van toepassing is.

- De garantie geldt uitsluitend voor de oorspronkelijke koper.
- U dient het aankoopbewijs te overleggen om van de garantie gebruik te kunnen maken.
- De garantie komt te vervallen als het serienummer, het datumcode-etiket of het productetiket ontbreekt, als het product onzorgvuldig is gebruikt, onjuist is geïnstalleerd, is gewijzigd of is gerepareerd door niet-erkende derden.
- Verbruiksgoederen zoals batterijen en andere accessoires vallen uitdrukkelijk buiten de garantie.

* De garantietermijn kan per land verschillen.

- Samsung is niet aansprakelijk voor verlies of beschadiging tijdens transport. De garantie komt te vervallen als er sprake is van reparatie van Samsung-producten door niet-bevoegde derden.

Correcte verwijdering van dit product

(Elektrische & elektronische afvalapparatuur)

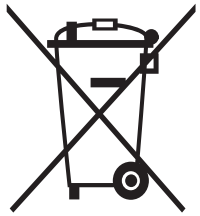
(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Dit merkteken op het product, de accessoires of het informatiemateriaal duidt erop dat het product en zijn elektronische accessoires (bv. lader, headset, USB-kabel) niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mogen worden aan het einde van hun gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze artikelen van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze deze artikelen milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product en zijn elektronische accessoires mogen niet met ander bedrijfsafval voor verwijdering worden gemengd.

Correcte behandeling van een gebruikte accu uit dit product



(Van toepassing op de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen voor accu's en batterijen)

Dit merkteken op de accu, handleiding of verpakking geeft aan dat de accu in dit product aan het einde van de levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik-, cadmium- of loodgehalte in de accu hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC. Indien de gebruikte accu niet op de juiste wijze wordt behandeld, kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen of het milieu.

Ter bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en ter bevordering van het hergebruik van materialen, verzoeken wij u afgedankte accu's en batterijen te scheiden van andere soorten afval en voor recycling aan te bieden bij het gratis inzamelingssysteem voor accu's en batterijen in uw omgeving.

De oplaadbare accu in dit product kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen. Neem contact op met uw serviceprovider voor informatie over vervanging.

Specificaties

Item	Specificaties en omschrijving
Bluetooth-versie	2.1 + EDR
Ondersteuningsprofiel	Headsetprofiel, handsfreeprofiel
Zendbereik	Maximaal 10 meter
Standby-duur	Maximaal 900 uur*
Gespreksduur	Maximaal 15 uur*
Oplaadduur	Ongeveer 3 uur*

* De werkelijke tijd varieert, afhankelijk van het type en het gebruik van de telefoon.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Conformiteitsverklaring (R&TTE-richtlijn)

Wij, **Samsung Electronics**

verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product

HF1000

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de volgende standaarden en/of andere normatieve documenten.

VEILIGHEID	EN 60950- 1 :2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
NETWERK	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Hierbij verklaren we dat [alle essentiële radiotests zijn uitgevoerd en dat] bovengenoemd product voldoet aan alle essentiële eisen die er in Richtlijn 1999/5/EC aan worden gesteld,
en wordt op verzoek ter beschikking gesteld.

CE

(Vertegenwoordiging in de EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.04

Yong-Sang Park / S. Manager

(plaats en datum van uitgifte) (naam en handtekening van bevoegde persoon)

* Dit is niet het adres van het Samsung-servicecenter. Zie de garantiekaart of neem contact op met de winkel waar u het product hebt aangeschaft voor het adres van het Samsung-servicecenter.

Printed in China
GH68-27491A
EU A. 04/2010. Rev. 1.0

www.samsung.com